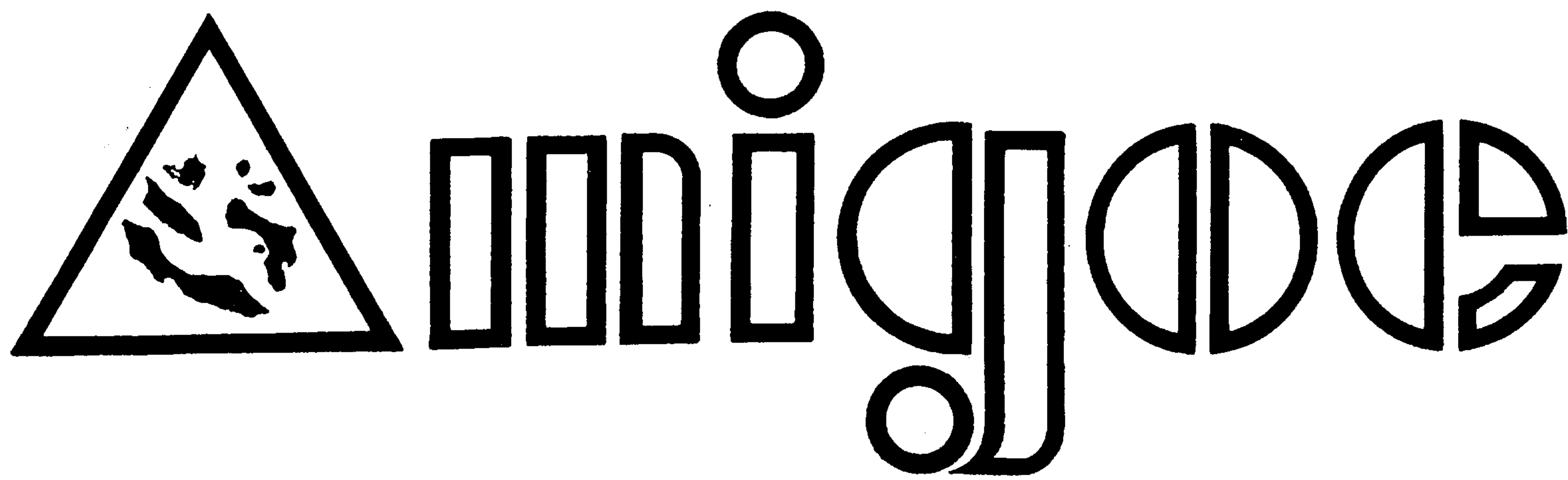



VIGDIS JONCKHEER
...engelbewaarder...

Vandaag

100STE JAARGANG — NO.: 294

DINSDAG 20 DECEMBER 1983

MANAGUA ZET TEGEN-AANVAL IN

Verzet wil internationale erkenning

Rebellen veroveren Nicaraguaans gebied

MANAGUA — Naar pas vandaag bekend is geworden, heeft een groep van 2.000 anti- Sandinistische rebellen een vrij omvangrijk deel in het noorden van Nicaragua ingenomen. Het is geen strategisch gebied en er wonen weinig mensen. Maar het is voor het eerst in de reeds zes maanden durende guerrilla- oorlog, dat het Nicaraguaanse verzet een stuk Nicaragua heeft bezet en er controle over uitoefent.

De regering van Managua heeft bij monde van minister Jaime Wheelock meegedeeld, dat een fel tegen- offensief zal worden begonnen om de aanvallers weer over de grens te drijven.

De anti- Sandinisten hebben intussen laten weten internationale erkenning te zullen vragen en vanuit het bezet gebied verder te zullen oprukken.

Het recente succes van de anti- Sandinisten vormt nog lang geen ernstige bedreiging voor het in Managua gevestigde, linkse bewind. Maar wel betekent het, dat extra- militaire inspanning moet worden gepleegd, hetgeen een zware druk legt op de reeds precaire financiele situatie, waarin het land verkeert.

Het ingenomen gebied ligt in de provincies Jinotega en Nueva Segovia, op ruim 350 kilometer ten noorden van Managua.. De Nicaraguaanse regering heeft er intussen troepen naar toe gezonden. Sedert gisteren woedden er hevige gevechten in het betrokken gebied.

De streek is bekend als de koffie- schuur. Juist in deze tijd van het jaar moet de koffie- oogst worden binnengehaald. Duizenden arbeiders trekken daarom naar het noorden om er tijdelijk werk te vinden. Het offensief van de anti- Sandinisten is ook bedoeld om de kofiie- oogst te doen mislukken en aldus grotere schade aan de economie van het land toe te brengen.

Het uiteindelijke doel van de anti- Sandinisten blijft: het verdrijven van de huidige, linkse regering. Maar daar is het verzet nog ver van verwijderd.

De anti- Sandinisten zullen nu een diplomatiek offensief op gang brengen om te proberen internationale erkenning te verkrijgen. Het lijkt twijfelachtig dat dit zal lukken. Wel zijn de rebellen erin geslaagd lichtelijke paniek in Managua te weeg te brengen. Het verzet heeft namelijk zijn taktiek heel duidelijk gewijzigd. Na een begin- periode van kleine schermutselingen, gingen de anti- Sandinisten in oktober over tot het plegen van sabotage- daden en werden olie- opslagplaatsen en bruggen opgeblazen. Nu lijkt evenwel het grotere werk te zijn begonnen en gaat het verzet fel tot de aanval over. Dat gebeurt kennelijk onder druk van Washington, dat de anti- Sandinisten sterk steunt. De Amerikaanse regering, aldus bleek kortgeleden uit een door de geheime dienst uitgebracht rapport, denkt niet dat het verzet in staat is om de anti- Sandinisten uit het zadel te verdrijven. Maar door constante militaire druk op hen te blijven uitoefenen, wordt de linkse Nicaraguaanse regering gedwongen tot belangrijke concessies, waarvan de voornaamste is: het verminderen van de bestaande, nauwe samenwerking met Cuba.

Intussen blijven de rebellen hopen, dat de bevolking massaal haar zijde zal kiezen. Ook hiervan is tot op heden, niets terecht gekomen. De regering in Managua heeft namelijk met succes de rebellen, die vanuit Honduras opereren, kunnen identificeren met het verdreven bewind van dictator Somoza. En daar wil de bevolking niets meer van weten, ofschoon de huidige regering in Managua ook niet bijzonder populair is bij het volk.

Nieuws in vogelvlucht

TEL AVIV/TRIPOLI — Bij het naderen van de Griekse schepen voor de evacuatie van de Arafat-aanhang vanuit Tripoli hebben de marineschepen van Israel zich teruggetrokken uit de omgeving van Tripoli. Eerder nog vlogen Israelische Mirages boven de evacuatieschepen. Gisteren liet Amerika duidelijk weten aan Israel dat men achter de evacuatie staat, vooral in het belang van de bevolking van Tripoli. Het vertrek van Arafat cs begint vandaag.

*****

SAN SALVADOR — Onder VS-druk heeft El Salvador een legerkapitein gearresteerd wegens een moord in '81 op 2 VS-functionarissen en het hoofd van het Landbouwhervormings- programma. De familie van de kapitein was kwaad want hij was van huis weggehaald toen hij gebed was. De arrestatie valt samen met het toenemen van de VS-druk om wat te doen aan het optreden van de uiterst rechtse moordende doodseskaders.

*****

JERUZALEM — Bij de ingang van een moskee in een Arabisch dorp bij Jeruzalem zijn vanmorgen 2 handgranaten ontploft. Er vielen 2 lichtgewonden, de materiele schade was ook gering. Men gelooft dat de granaten te vroeg zijn afgegaan. Was het gebeurd op de voorgenomen tijd, dan hadden er veel doden gevallen.

*****

NEW YORK — De Algemene vergadering van de VN heeft de Speciale commissie opgedragen voort te gaan met zijn pogingen om een wereldomvattend verdrag op te stellen over het niet gebruiken van machtsmiddelen in de buitenlandse relaties en voor het vreedzaam oplossen van geschillen.

*****

DHAKA — De oproep voor een algemene staking voor vandaag in Bangladesj is door de tegenstanders van het militaire bewind van Ershad ingetrokken. Het oppositie-verbond van 15 partijen zei dat dit gebeurde omdat men een gesprek met de regering voorbereidt over hun wensen waaronder parlementsverkiezingen en het beeindigen van de staat van beleg. Als de regering hier niet op ingaat komt de algemene staking op een andere dag. Sterke man Ershad heeft laatst oppositieleiders vrijgelaten en gevraagd om een dialoog. Deze werd eerst afgewezen door de oppositie.

*****

TOKIO — Een zichtbaar aangeslagen Nakasone heeft gezegd aan te blijven ondanks de grote nederlaag welke zijn partij, de LDP, heeft geleden. Hij hoopt voor Nieuwjaar een nieuw kabinet te hebben gevormd. Er zal geen politiek vacuum ontstaan in Japan, verzekerde hij. Hij is bereid tot constructief overleg met de oppositie, waarmee hij nu rekening moet houden omdat zijn partij geen meerderheid meer heeft. Hij heeft inmiddels contact opgenomen met oud-premier Fukuda, die als rivaal binnen de LDP een fractie van 65 man leidt. Zijn steun is essentieel voor Nakasone.

*****

BAZEL — De internationale banken hebben in de eerste helft van '83 de Derde wereld en de Oostbloklanden duidelijk minder krediet verleend dan in de 2e helft van '82. Zo concludeert de Bank voor Internationale Betalingen(BIB), welke de activiteiten coordineert van 29 Centrale banken. Opmerkelijk volgens de BIB is de verschuiving van kredieten met een korte looptijd naar die met een langere looptijd. Het Oostblok kreeg 2,9 miljard dollar minder krediet en Azie zag het krediet van 9,5 tot 2,4 miljard dalen.

*****

NEW YORK — De VN-ambassadeur van Iran Khorassani heeft de verzekering gegeven dat de zelfmoordaanslagen tegen VS-doelen zullen doorgaan, mogelijk ook op het territorium van de VS. Ondanks de maatregelen welke Amerika daartegen neemt. Hij zei dit in een tv-programma. Van FBI-zijde werd in hetzelfde programma gezegd dat het best kan gebeuren dat het terrorisme toeneemt. Volgens de beschikbare gegevens hebben er zich dit jaar minder terreurdaden voorgedaan dan in '82: 31 tegen 51.

*****

SAN JOSE — President Monge van Costa Rica vindt dat het IMF probeert zijn regering te destabiliseren door middelen te gebruiken die gerechtvaardigde protesten van de bevolking hebben uitgelokt. Volgens de president heeft zijn land alle IMF-eisen opgevolgd in '83. Het IMF eist nu een verlaging met 22% van de 84-begroting, wat Monge te gortig vindt.

*****

Arafat uit Tripoli weg


YASSER ARAFAT

BEIROET — PLO-leider Yasser Arafat is vandaag uit Libanon vertrokken. Hij scheepte in op één van de vijf Griekse schepen, die in de havenstad Tripoli zijn aangekomen voor het transport van Arafat en ongeveer 4.000 van zijn trouwste aanhangers, die zijn omsingeld door dissidente groepen binnen de PLO.

Het is het tweede vertrek uit Libanon voor Arafat. In augustus vorig jaar werd hij na twee maanden Israelisch beleg gedwongen te vertrekken met duizenden van zijn strijders. Maar Arafat keerde enige tijd later met vele van zijn volgelingen terug.

Door de splitsing in zijn gelederen lijkt de rol van Arafat op zijn minst tot veel geringere proporties te zijn teruggebracht.

Colombia neemt intelligentie-programma over van Venezuela

CARACAS — Colombia gaat het Venezolaanse programma om de menselijke intelligentie te ontwikkelen overnemen. Dit gebeurt in het kader van een samenwerkingsprogramma tussen beide landen. Het pas afgesloten verdrag houdt onder meer ook in dat materiaal, teksten en bevindingen over de in Venezuela bereikte resultaten met dit programma ook worden overgedragen. Venezuela was het eerste land in de wereld dat indertijd met de komst van president Luis Herrera Campins een ministerie invoerde voor de Ontwikkeling van de intelligentie. Verschillende van de Venezolaanse programma's zijn ontworpen door internationaal bekende deskundigen zoals Edward de Bonovan Engeland en de Israelier Reuben Feurerstein. Venezuela heeft zijn intellegentie-programma ook uitgevoerd naar China, Spanje, de Sovjet Unie en andere landen.

WILLEMSTAD — In Hoffi Biesheuvel, waar leerlingen van het Peter Stuyvesant College een kerst- viering hielden, vond vanmorgen tevens de huldiging plaats van PSC- factotum, de als conciërge begonnen administrateur Hypolito Floran in verband met zijn 35- jarig dienst- jubileum aan de school.

Hypolito, door minstens twee generaties leerlingen genoemd, werd bij deze gelegenheid een comfortabele fauteuil aangeboden, waarvan hij - zijnde een "instituut" op zich, waarschijnlijk nog niet veel gebruik zal maken. (Hypolito "Poli" — *meestal "Poli" genoemd*)

Record-omzet

NEW YORK — Als de deskundigen gelijk krijgen - en dat zal in dit geval wel zeker het geval zijn - wordt 1984 een record- jaar voor de advertentie- industrie in de Verenigde Staten. McCann- Erickson, één van de aller- grootste reclame- instituten in de Verenigde Staten, heeft voorspeld, dat het volgend jaar een record- omzet te verwachten is. Een stijging van bijna 14 procent wordt voorspeld, met een totale omzet van meer dan 85.000 miljoen dollar, ruim 150.000 miljoen Antilliaans.

Er zijn voldoende redenen aanwezig om de gunstige vooruitzichten op te baseren. Ten eerste: het aanhoudende herstel van de Amerikaanse economie, verder: de presidentiele verkiezingen en tenslote: de in Los Angeles te houden, Olympische Spelen.

De advertentie- omzet mocht er dit jaar ook best zijn. Hij beliep het totaal van 75 miljard dollar, ondanks een slecht vierde kwartaal, dat normaal de beste tijd van het jaar is. De verminderde advertentie- inkomsten werden geweten aan het feit, dat de meeste grote bedrijven een deel van hun budget voor dit jaar hebben achtergehouden, om in 1984 extra- hard ertegen aan te gaan.

Een andere reden is ook, dat de televisie- en radio- stations de tarieven kortgeleden hebben verhoogd. "Na elk optrekken van de tarieven ontstaat eerst een daling, waarna handel en bedrijfsleven zich - na enige aarzeling - aan aanpassen", zo legde Robert Coen, vice- president van MaCann- Erickson, uit.

De kranten hebben dit jaar het beste geboerd. Hun reclame- omzet steeg met gemiddeld 13 procent. De verwachtingen voor het kranten- wezen blijven ook voor 1984 goed. Er is opnieuw een stijging, ditmaal van 18 procent, voorspeld.

Ter voorkoming bomaanslagen

Londense politie met 700 man uitgebreid

LONDEN — De politie van Londen heeft mobiele eenheden gevormd die 24 uur per dag in de hoofdstad zullen patrouilleren om bij het eerste bomalarm onmiddellijk ter plaatse te kunnen zijn. Voor deze en andere speciale veiligheids - maatregelen zijn meer dan 700 man geuniformeerde politie en rechercheurs ingezet. Minister van Binnenlandse Zaken Leon Brittan, die dit in het Lagerhuis bekendmaakte, reageerde hiermee op de zware aanslag van het ondergrondse Ierse Republikeinse Leger, waarbij zaterdag vijf doden en 91 gewonden vielen toen voor het bekende Londense warenhuis Harrods een bom in een auto explodeerde.

De minister toonde zich verontwaardigd over het excuus van het IRA, dat liet weten dat de aanslag niet zijn goedkeuring had en dat iets dergelijks zich niet zou herhalen. "Degenen die een bom plaatsten in een straat vol mensen die Kerstinkopen deden, kunnen zich niet op die manier aan hun verantwoordelijkheid onttrekken", zei hij.

In het Lagerhuis werd de aanslag unaniem veroordeeld. De leider van de kleine gematigde Katholieke Noordierse Partij, John Hume, zei "Ik schaam me nu Iers te zijn".

Gedurende het debat stelden de afgevaardigden de minister diverse maatregelen voor, waaronder invoering van nationale identiteits - kaarten, herinvoering van detinering zonder vorm van proces in Noord - Ierland, herinvoering van de doodstraf voor terreur - moorden en verbod van de Sinn Fein, de legale politieke tak van het verboden "voorlopige IRA". De bewindsman deed echter geen enkele toezegging en zei slechts dat een verbod van de Sinn Fein onderwerp is van een dringende studie door het kabinet. Volgens officiëLe kringen is er echter weinig kans op dat de regering tot zo'n verbod zou besluiten, omdat zulks ongetwijfeld nog meer geweld zou uitlokken.

KERSTKRANT
AMIGOE 1983 van 62 pagina's
Morgen naar de abonnees!

Veel fraudeurs bij Caracas-loterij

CARACAS — In Caracas zijn in totaal 23 personen in verzekerde bewaring gesteld, verdacht van fraude bij de trekkingen van de loterij. De personen, die onder arrest zijn geplaatst, zijn werknemers van de loterij, functionarissen van het ministerie van handel en nijverheid en drie radio- omroepers.

Naar nog een gering aantal personen wordt nog gezocht. Zo is de aanhouding gelast van de oud- administrateur van de Caracas- loterij. Dit wijst erop, dat de fraude zich over een lange periode uitstrekt.

Het onderzoek heeft uitgewezen, dat de fraude op diverse manieren plaats had. Niet alleen door het doen oplezen van andere getallen dan die welke in werkelijkheid hadden gewonnen, maar ook met het vervalsen van de werking van het trekkingstoestel. Het apparaat was nog kortgeleden weggehaald voor "revisie", zonder dat de bevoegde personen hiertoe opdracht hadden gegeven. De reparatie had tot doel andere systemen in te bouwen en daardoor de falsificaties aannemelijker te doen worden. Hieruit blijkt hoe overmoedig de vervalsers de laatste tijd te werk zijn gegaan.

Al het trekkings- materiaal is door de politie in beslag genomen en wel vanaf het moment, waarop de frauduleuze handelwijzen werden ontdekt. Een trekking van een grote loterij is hierdoor komen te vervallen. Een nieuwe trekkings- datum is nog niet vastgesteld. Wel wordt verwacht, dat het onderzoek binnen een paar dagen zo ver kan zijn gevorderd, dat de trekkingen kunnen worden hervat, in het bijzonder voor de super- loterij, die onder de naam "El Gordo de Navidad" direct vóór de Kerst wordt gehouden.

Betoging Rotterdamse brandweer

ROTTERDAM — Een groot aantal Roterdamse brandweerlieden heeft vanmiddag het stadhuis bezet. De betogers waren in uitruk- tenue gestoken en hebben slaap- kleding meegenomen.

Ze zeggen te vrezen, dat door de bezuinigings- plannen van de regering twee brandweer- kazernes zullen moeten worden gesloten, hetgeen tot massaal ontslag kan leiden.

De brandweer- lieden hebben verklaard pas te zullen vertrekken als hun eisen zijn ingewilligd, namelijk: garanties dat hun banen niet in gevaar zullen komen.

M-19 belofte: zwaard Bolivar terug bij vredes-akkoord met regering

BOGOTA — De guerrillabeweging M-19 van Colombia heeft toegezegd dat men het zwaard van Simon Bolivar terug zal geven aan de autoriteiten wanneer het vredesakkoord tussen M-19 en president Belisario Betancur wordt ondertekend. Het zwaard van Bolivar werd negen jaar geleden uit een museum in Bogota gestolen. Bolivars zwaard is ons meest dierbare symbool, aldus M-19. In onze handen is hij veiliger dan in die van anderen.

M-19 heeft de president van de Colombiaanse afdeling van Sociedad Bolivariana, kolonel buiten dienst Alberto Lozano Cleves, ontvoerd, kennelijk vooral voor propagandistische doeleinden. Hij werd niet lang daarna weer vrijgelaten. Ook tegenover deze Bolivariana-functionaris gaf M-19 de verzekering dat men slechts vrede wil. Hij heeft een langdurig debat gehad met zijn ontvoerders over de betekenis van Simon Bolivar. De guerrillastrijders wezen erop dat zij zich laten inspireren door de Bolivariaanse gedachten, zo zei Lozano Cleves.



Ex-presidente Peron terug naar Spanje

BUENOS AIRES — Ex-presidente Isabel Peron is in Spanje teruggekeerd nadat zij de machtsoverdracht aan het burgerbewind van president Raul Alfonsin had bijgewoond. Zij maakte van haar bezoek aan Argentinie gebruik om het Peronistische kader duidelijk te maken dat de recente stembusnederlaag aan eigen schuld was te wijten.

President Bolivia: stabiliteit land niet in gevaar

LA PAZ — President Hernan Siles Zuazo van Bolivia zegt zeker te zijn van de stabiliteit in zijn land, Bolivia. Dit ondanks de economische en politieke crisis waarin Bolivia zich bevindt. Met een verwijzing naar zijn bijwonen van de afsluiting van de feestelijkheden rond het tweede eeuwfeest van Simon Bolivar in de Colombiaanse stad Santa Marta, zei de Boliviaanse president: Ik ben een verantwoordelijk man. Als ik maar de gedachte had dat het constitutionele bewind in gevaar is in Bolivia, dan zou ik me meteen hebben verontschuldigd.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landemark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel. [illegible] 3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 209.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en incasso): mw. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

[illegible]

WIT GELE KRUIS [illegible]: kantoor Santa [illegible] 17, tel. [illegible], geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag [illegible] Kreatif [illegible] en zuster Maria, tel. 618583.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-16.30 uur; donderdagmiddag van 07.30-10.00 uur alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kuido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.00/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel. [illegible]

BOTICA BANDABOO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur [illegible]

BOTICA'S [illegible]
Otrobanda: [illegible] del Pueblo, tel. [illegible]

DIVERSEN
ORFEON CRESCENDO: 20.30 uur Kerstconcert o.l.v. Frank Davelaar - kerk Brievengat.
[illegible] 19.30 uur [illegible]

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: [illegible] 09.35-10.30 uur [illegible] 10.50-11.15 uur Tera Cora [illegible] Hardware: 11.15-11.45 uur [illegible] 11.45-12.00 uur [illegible] 12.15-12.45 uur [illegible] Zorgvliet: 14.00-15.30 uur [illegible]

OPENBARE BIBLIOTHEEK [illegible]

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Staying Alive* (musical met John Travolta, Engels, alle leeft., f.5,-).

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Cartoons; 17.15 Count Down; 18.00 Diff'rent Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Candid Camera; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 KvK: 21.00 Studio Sport; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Big Movie; 23.15 Sluiting.
WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Harvey Cartoons; 17.30 Ren je Rot; 18.15 Biba Salú; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 More real People; 21.00 Hill Street Blues; 21.00 Memoria; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL [illegible] open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion); maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek 14.00 uur vanaf de Witte Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur ([illegible] van 10.00-[illegible] uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharloo [illegible]): openingstijden van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur.

[illegible] CURAÇAO: iedere vrijdagavond [illegible] uur bridgen - Huize Scharpenheuvel.

[illegible]

Schutter gearresteeerd

WILLEMSTAD— Een man die inbrak in een snack aan de Maishiweg is door de snackhouder gegrepen en mishandeld en vluchtte daarna. De snackhouder vertelde dat hij omstreeks half vier 's ochtends wakker werd door het breken van één van de ruiten. De inbreker stak zijn hand door het gebroken raam naar binnen en ontgrendelde het raam. Bij binnenkomst werd hij opgewacht door de snack-houder die hem een flink pak slaag gaf. De indringer vluchtte via dezelfde opening naar buiten, waarbij hij zich aan het gebroken glas verwondde. De recherche spoort hem op.

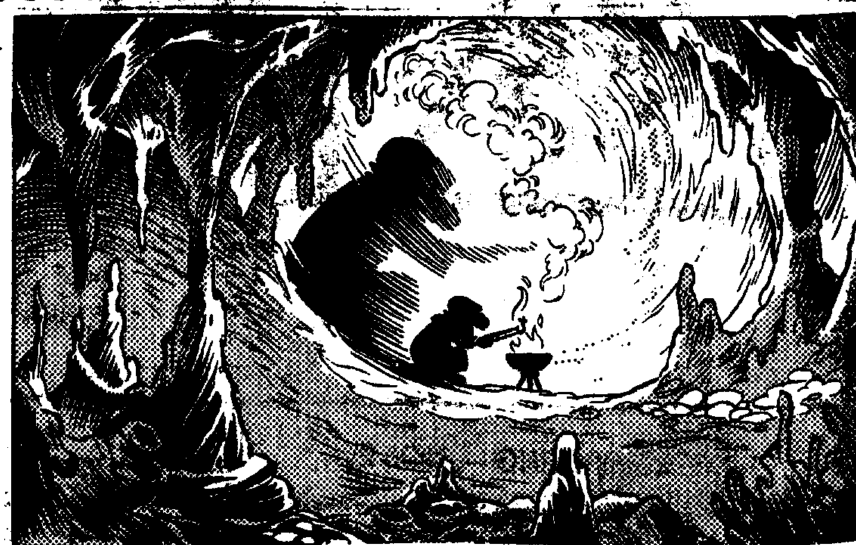
Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Tom Poes (nieuw verhaal)







01412 — Het gebeurde met de kniphoed gaf Hocus Pas veel te denken. Zoals oplettende lezertjes zich zullen herinneren, had hij al last van een ongemak toen hij met zijn ongunstig koffertje de straten van Rommeldam onveilig maakte. Het was zijn gewetentje dat hem van tijd tot tijd plaagde, en zoiets is natuurlijk erg storend voor een magister die zijn Zwarte Kunsten vrij wil ontplooien. Na deze geschiedenis, die al lang geleden gebeurd is, had hij dan ook veel gestudeerd en flink zijn best gedaan. Maar helaas: al zijn pogingen om slechter te worden, waren vergeefs. Hij was ouder geworden, en zijn baard was verwilderd, maar zijn zwak bleef hem plagen.

Op een koude dag in het najaar, nog niet lang geleden, zat hij in zijn grot bij een vuurtje, om een einde aan zijn kwaal te maken.

"Dat gewetentje knaagt als een worm aan mijn hart, al is het ook maar klein", sprak hij tot zichzelf. "Dat kan niet langer; een arme, oude man moet zijn hart ontzien. Ik zal een beschermende Zazel - talisman maken tegen alle invloeden van buiten, zodat het kan verharden".

Met deze gedachte wierp hij een handvol kruiden in de vlammen, en terwijl die hoog oplaaiden, ging hij mompelend aan het werk.

In het volgende verhaal, dat op vrijdag 30 december begint, zullen we zien tot welke wereldschokkende gebeurtenissen dit leidde.

Antennes gaan buiten Playa

Zendvermogen van Voz di Bonaire groter

KRALENDIJK — Binnenkort zal het plaatselijke radiostation Voz di Bonaire de zendcapaciteit aanmerkelijk gaan uitbreiden. De gebruikelijke 3 Kw capaciteit waarmee nu uitgezonden wordt, zal vermoedelijk vijf Kw worden, terwijl ook het antennepark van het station verplaatst zal worden buiten de bebouwde kom.

Vanaf 1980 is Voz di Bonaire, dat tot die tijd draaide als Hoyer 3, in handen van een nieuwe maatschappij Radiodifucion Nobo. Stationmanager is Feliciano Piloto die ongetwijfeld nieuw leven heeft geblazen in het bezadigde bestaan van het enige radiostation voor de lokale bevolking op Bonaire. Inmiddels ziet het er wel naar uit, dat het bedrijf economisch gezien redelijk gezond draait.

Volgens Piloto wordt er veelvuldig op de programma's van Voz di Bonaire gereageerd en in de meeste gevallen blijkt de bevolking wel tevreden te zijn met de uitzendingen. Voor het komende jaar, aldus Feliciano Piloto, staan er dan ook weinig wisselingen in het programma te wachten. Een probleem dat zich in feite al voordoet vanaf het begin van de oprichting van het radiostation dat in eerste instantie op een vermogen van één Kilowatt draaide is de enterferentie van krachtiger stations, waarbij vooral de Venezolaanse station de zenders met een klein vermogen uit de ether wegdrukken. De verhoging tot 3 Kw blijkt niet voldoende en komend jaar zal uitgezonden worden met een vermogen van 5 Kilowatt.

De verplaatsing van het antennepark is een gevolg van de eisen die de Landsradiodienst (LRD) stelt. Tijdens het twintigjarig bestaan van de radiozender in 1981 bracht Piloto in zijn toespraak al naar voren, dat binnen de bebouwde kom geen antennes of zenderpark getolereerd werden.

BHA-voorzitter Maduro:

Verbreding basis van toerisme noodzakelijk

KRALENDIJK — Volgens de voorzitter van de Bonaireaanse Hotel Associatie (BHA) Paul Maduro zal getracht moeten worden om zo spoedig mogelijk een grotere verscheidenheid te bieden op toeristisch gebied. Het afgelopen jaar is al gebleken, dat de basis van de toeristenindustrie tamelijk wankel is en het wegvallen van het toerisme uit Venezuela en de vermindering van de Amerikaanse toeristen heeft een merkbaar effect gehad op Bonaire.

De devaluatie van de Venezolaanse bolivar en de regelmatige koerswisselingen waren volgens Paul Maduro ook duidelijk van invloed en de voorzitter van de (BHA) ziet vooralsnog ook geen wijziging in de huidige situatie. Naast de achteruitgang van het Amerikaanse toerisme ziet Maduro echter wel een positieve ontwikkeling in het nationale toerisme. Het afgelopen jaar was er duidelijk een verhoogde belangstelling voor Bonaire bij de inwoners van Aruba en Curaçao. Maduro ziet daarin bevestigd dat de actie van het Toeristenbureau samen met de lokale hotels en de ALM in het Ban Bonaire pakket is aangeslagen.

Deze maand nog, aldus Paul Maduro zal gestart worden met een buitenlandse promotie en dan zal ook deelgenomen worden aan de Internationale Toeristenbeurs [illegible] pro[illegible] Nederland op het programma staan. In Amerika zal net als in het verleden de diverse duikexposities bezocht worden. Deze buitenlandse promotie is mogelijk gemaakt door de Europees Economische Gemeenschap (EEG). Dit jaar echter zal er meer aandacht aan de diverse mogelijkheden van het toerisme worden gegeven, aldus Paul Maduro, waarbij niet alleen de aandacht van de duikers op Bonaire wordt gevestigd. De algehele basis voor de toeristische belangstelling zal verbreed moeten worden, aldus Maduro zonder het belang van het duiktoerisme, waarvan altijd nog 37 procent van het aantal toeristen voor naar Bonaire komt, uit het oog te verliezen.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat en [illegible]
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Bonaire's De Caso in Caracas:

Verbetering toerisme uit Venezuela in zicht

KRALENDIJK — Naar de mening van de officiele vertegenwoordiger van het BC te Caracas Fabian de Caso zal er een verbetering van het Venezolaanse toerisme te verwachten zijn in de eerste maanden van het komende jaar. De tweede helft van december al, zal vele toeristen naar Bonaire voeren, omdat Bonaire bij de Venezolanen een uitstekende naam heeft om daar de Kerstdagen door te brengen.

De echte verbetering van de toeristenstroom verwacht De Caso rond het midden van 1984, hoewel de Argentijnse luchtvaartmaatschappi Argentina vermoedelijk vanaf 23 januari via Curaçao een groot aantal Argentijnse toeristen naar het Flamingo eiland zal brengen.

Volgens Fabian de Caso zal de promotie van Bonaire in Venezuela op financiele moeilijkheden stuiten. Het geld dat daarvoor beschikbaar is, aldus De Caso is niet voldoende om op grotere schaal werkzaam te zijn. Bovendien is Fabian de Caso in het geheel niet te spreken over het elimineren van de wekelijkse rechtstreekse vlucht Bonaire/Caracas. Nu blijkt het voor Venezolanen erg moeilijk te zijn om Bonaire te bereiken en wachttijden van 7 tot 10 uren op Curaçao zijn volgens De Caso geen uitzonderingen. De Bonaireaanse vertegenwoordiger is wel van mening dat de ALM [illegible] Curaçao naar Caracas ook Bonaire te laten aandoen. Volgens De Caso zou dat inderdaad een ideale oplossing zijn, want het is onzinnig aldus De Caso om een passagier meer dan zeven uur op verbinding te laten wachten als hij met een directe vlucht binnen een half uur van Caracas op Bonaireaanse bodem kan staan.

Wel stelt de ALM, dat landen op Bonaire slechts mogelijk is indien er ook passagiers zijn, maar volgens De Castro is dat een vicieuse cirkel, want indien er geen behoorlijke vlucht is, zullen er ook geen passagiers zijn. In het belang van Bonaire, aldus Fabian de Caso dient de ALM zo spoedig als mogelijk het probleem voor Bonaire op te lossen.

Kerstconcert Orfeon Crescendo

WILLEMSTAD— Het koor Orfeón 'Crescendo' zal traditiegetrouw een kerstconcert geven in de kerk van Brievengat. Het koor staat onder leiding van Frank Davelaar en het concert vindt plaats op dinsdag 20 december om half negen 's avonds. [illegible] werken onder ander [illegible] Vera Stera, die de harpbege[illegible] en de tw[illegible] Rosario [illegible] Puerto Rico. Al[illegible] optreden: Babara [illegible] van Buuren, pater [illegible] van Baars en Nic Muller.

Prijzen [illegible]

WILLEMSTAD— [illegible] internationale [illegible]

Tijdens de 16e jaarvergadering van de World Airlines Clubs Association (WACA), heeft de [illegible] CIC [illegible]

Reeds in 1984 [illegible] CIC in [illegible]

Over achterstallig betaling

Apothekers willen overleg met BC

WILLEMSTAD — De apotheek - eigenaren, die besloten niet langer medicijnen te verstrekken op krediet aan werknemers van het eilandgebied, hebben gedeputeerde van Volksgezondheid Maria Liberia - Peters opnieuw om een gesprek verzocht. Onderwerp van het gesprek moeten zijn de vorderingen die de apotheken hebben op het eilandgebied en de door de gedeputeerde voorgestelde nieuwe betalingsregeling ingaande 1 februari volgend jaar. Zij besloten gisteren tijdens een vergadering van de vereniging van apotheek - eigenaren de gedeputeerde middels een telegram om dit gesprek te vragen. Zolang echter geen vergadering met de gedeputeerde plaatsvindt, zullen de maatregelen omtrent het niet op krediet verschaffen van medicijnen gehandhaafd blijven.

Vakbond dient nieuw cao-voorstel in

Bemiddeling hervat in geschil Shell-PWFC

WILLEMSTAD — Met het eerste en het laatste voorstel van Landsbemiddelaar mr. Elco Karel als uitgangspunt diende vanmorgen de vakbond PWFC bij de Landsbemiddelaar een cao - voorstel in. Mr. Karel bevestigde vanmorgen tegenover de Amigoe zijn recentelijk opgeschorte bemiddeling ten aanzien van de cao - onderhandelingen tussen de PWFC en de Shell - maatschappijen te hebben hervat.

Vakbondsvoorzitter Roque Koeijers zei vandaag nog geen details omtrent het voorstel te willen prijsgeven. Wel erkende hij desgevraagd dat de clausule over een winstdeling voor de werknemers, indien de bedrijfsresultaten van de maatschappijen in de toekomst gunstiger uitvielen dan nu werd aangenomen, in het voorstel is opgenomen.

Een mogelijke bijdrage van de Shell -werknemers aan de financiële situatie waarin de bedrijven Shell Curaçao NV, COT, CSM en SNAV verkeren, is overigens wel aan een voorwaarde gebonden. Al tijdens gesprekken tussen de onderhandelings - delegaties van de Shell, de PWFC, een employee - delegatie van het overlegorgaan ASEK en een aantal ministers, werd dit door de vakbond naar voren gebracht. Niet alleen diende de werkgelegenheid van de werknemers te worden beschermd, maar tevens wenste de bond een garantie van de Shell dat eventueel vrij te komen geld als gevolg van bijdragen door de werknemers voor het realiseren van investering bedoeld zou worden. Het mocht geenszins de bedoeling zijn, liet de PWFC weten, dat vrijgekomen gelden ook inderdaad voor reserveringen aan te wenden, aldus verklaarde vanmorgen minister van Arbeid en Sociale Zaken, Harold Anastasia.

De minsiter zei geen reden te zien eraan te twijfelen dat het tussen de PWFC en de Shell - maatschappijen tot een spoedig akkoord zou kunnen komen. Mits althans de nu tentoongespreide ernst bij beide partijen aanwezig bleef. De op verzoek van de PWFC en de ASEK plaatsgevonden inmenging van de regering was nu in ieder geval aan haar einde gekomen, aldus Anastatia. De onderhandelingen zouden nu worden hervat onder leiding van de Landsbemiddelaar.

SAD FUNGEERT ALS "ENGELBEWAARDER"

Carolina: Discussie niet afgerond

Kritiek op opzet schoolhoofden-club

WILLEMSTAD— Door zich vroegtijdig uit te laten over een nog in discussie zijnde concept-reglement, heeft het RK Centraal Schoolbestuur zich de woede op de hals gehaald van de commissie die sinds maart werkt aan de oprichting van een vereniging van hoofden van basisscholen op Curaçao. Hoewel de interne discussie over de opzet van de vereniging, volgens leden van de commissie, nog lang niet is afgerond, heeft het schoolbestuur gemeend nu reeds fel te moeten ageren tegen de voorgestelde opzet.

Naar aanleiding van de discussienota "Ku kabes di skol na kabes pa un miho enseñansa", waarin het gebrekkig functioneren van de hoofden van de basisscholen werd geschetst, organiseerde de Schooladviesdienst op 22 maart dit jaar een studiedag. Een van de uitvloeisels hiervan was een commissie die de oprichting van een vereniging van schoolhoofden moest gaan voorbereiden.

Deze commissie, Groep van 7 genaamd, circuleerde enkele weken geleden onder de schoolhoofden een concept-reglement van de op te richten vereniging, met de bedoeling deze later intern ter discussie te stellen. De bedoeling was dat, na de interne discussie, een officiële en eventueel gewijzigde versie zou worden voorgelegd aan de verschillende schoolbesturen.

Behalve bij de schoolhoofden, kwam het discussiestuk echter ook bij het Roomskatholieke schoolbestuur terecht. In deze kringen was men het volstrekt niet eens met bepaalde passages in het concept-reglement en op verzoek van "enkele hoofden van RK basisscholen" werd aan alle katholieke schoolhoofden een rondbrief gestuurd, waarin het RK Centraal Schoolbestuur waarschuwde geen medewerking te zullen verlenen aan de op te richten vereniging indien het concept-reglement ongewijzigd zou worden aangenomen. Het RK Schoolbestuur was bovendien van mening dat de vereniging niet in staat zou zijn om zowel de katholieke als de openbare schoolhoofden te vertegenwoordigen. Uit het reglement kreeg het schoolbestuur namelijk de indruk dat er, in plaats van een vereniging, een vakbond van schoolhoofden zou worden opgericht. Bovendien zou artikel 3.1 van het reglement de leden van de vereniging kunnen verplichten om tegen besluiten en of beslissingen van hun werkgever in te gaan.

Wat het RK Schoolbestuur ook dwars zat, naar blijkt uit de brief, was dat volgens hetzelfde artikel schoolhoofden van niet-katholieke signatuur zouden kunnen participeren in de besluitvorming van het RK Schoolbestuur.

Kwaad op deze "ongevraagde en onethische" reactie van het katholieke schoolbestuur, kwam een groep schoolhoofden op 14 december samen en stelde men een communiqué op, waarin de vroegtijdige reactie van het schoolbestuur werd betreurd.

In een gesprek vanmorgen met de Amigoe, zei een woordvoerder van de commissie, Robert Carolina, dat het RK Schoolbestuur haar schoolhoofden een mening opdringt over een zaak, zonder hen de kans te geven hier een eigen mening over te vormen.

Voor wat betreft de reactie van het Schoolbestuur op de inhoud van de brief, zei Carolina dat het hele reglement nog ter discussie is en er zelfs al voorstellen zijn gedaan voor veranderingen.

Volgens het concept-reglement van de vereniging, moeten de schoolhoofden participatie krijgen in de besluitvorming van schoolbesturen en andere onderwijsinstanties over onderwijskundige zaken van algemene aard die het basisonderwijs betreffen. Dit betekent, volgens Carolina, dat ondermeer de schoolbesturen de vereniging moeten horen en moeten laten deelnemen bij het formuleren van eventuele beslissingen en niet meer dan dat.

Voor wat betreft het artikel 3.1, dat leden van de vereniging verplicht "zich te houden aan alle regels en besluiten van de algemene ledenvergadering en van het bestuur, zolang deze niet in strijd zijn met reglementen", zei Carolina dat dit bedoeld was om "verdeel- en heerspolitiek" uit te sluiten. De vereniging wil hiermee voorkomen in de wielen te worden gereden door werkgevers die, steeds als de vereniging iets beslist, hun werknemers een tegenovergestelde opdracht geven.

Carolina ontkende ten stelligste dat het de bedoeling van de commissie was een verkapte vakbond op te richten. "Wij zullen ons uitsluitend bezig houden met strikt onderwijszaken", zei hij, "en mensen die problemen hebben met hun rechtspositie moeten daarvoor naar een vakbond, de Sitek in dit geval." Zoals het reglement zelf stelt, zullen alleen zaken van algemene aard worden behandeld en moet de vereniging ook van confessionele zaken afblijven, aldus Carolina. Hij bevestigde tenslotte dat er reeds voorstellen zijn ingediend ter wijziging van het artikel 3.1 dat zoveel stof heeft doen opwaaien.

Het RK Centraal Schoolbestuur van haar kant blijft echter zeer sceptisch tegenover het hele idee van een vereniging van schoolhoofden.

Vice-voorzitter mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing legde desgevraagd uit dat op het concept-reglement is gereageerd omdat het schoolbestuur de noodzaak inzag om haar schoolhoofden nadere informatie te verstrekken hierover. Het RK Centraal Schoolbestuur kan nog steeds niet aan de indruk ontkomen dat het hier een soort vakbond betreft, aldus mevrouw Jonckheer. Zij haalde hierbij een brief aan var. 24 november, waarin de voorbereidingscommissie als één van de doelstellingen van de vereniging genoemd zou hebben "het opkomen voor de belangen van de schoolhoofden." Dat is duidelijk vakbondstaal, vindt mevrouw Jonckheer.

De participatie waarom gevraagd wordt vindt mevrouw Jonckheer ook overbodig omdat sinds enige tijd vrijwel alle schoolhoofden actief participeren en meedenken in de bestuursvergaderingen van de stichting. Gezien het grote aantal hoofden van basisscholen (62), is dit voor hun tot nu toe niet mogelijk geweest maar zullen zij per januari, door middel van afvaardigingen, ook dezelfde participatie kunnen krijgen. En het RK schoolbestuur ziet niet in waarom aan meer mensen dan alleen de katholieke schoolhoofden participatie zou moeten worden gegeven.

Voor wat betreft artikel 3.1 van het concept-reglement, zei mevrouw Jonckheer dat de commissie hier beoogt iets te discussiëren wat onmogelijk ter discussie gesteld kan worden, namelijk de vrijheid van personen. Het feit dat schoolhoofden, zijnde een verlengstuk van hun schoolbestuur, het gevaar lopen te worden geroyeerd als lid van de vereniging, gewoon omdat zij opdrachten van hun superieuren uitvoeren, is voor het RK schoolbestuur onaanvaardbaar en tegen alle democratische principes in. Het opent de mogelijkheid, zei mevrouw Jonckheer, voor het bestuur van de vereniging, om allerlei handelingen aan haar leden op te dringen onder bedreiging met royement. Zo iets is niet eens als een praatstuk te accepteren, aldus de vice-voorzitter van het schoolbestuur.

Het RK schoolbestuur plaatst verder ook diverse vraagtekens bij de rol van de Schooladviesdienst in het oprichten van de vereniging. Terwijl uitdrukkelijk gezegd wordt dat de voorbereidingen in handen zijn van een onafhankelijke commissie, zijn er wel steeds functionarissen van de SAD "als engelbewaarder" op alle vergaderingen aanwezig. Tot zover de uitleg van mevrouw Jonckheer.

Oud-ministers koninklijk onderscheiden

WILLEMSTAD — Gouverneur prof. dr. René Römer heeft vanochtend vijf oud - ministers onderscheiden tot Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

Het gaat om de oud - ministers Ronnie Casseres (Antillenhuis), mr. Leslie Navarro (Economische Zaken), Boy Hernandez (Volksgezondheid), Papa Statia (Ontwikkelings - samenwerking) en Jules Eisden (Sociale Zaken en Arbeid). Alle vijf zijn al geruime tijd geen minister meer. De DP - ministers Navarro en Hernandez traden oktober vorig jaar af. Vlak daarvoor was Casseres al afgetreden om gezaghebber van Curaçao te worden. Statia is weer terug naar Bonaire. Eisden is gedeputeerde op Curaçao.

Bewindslieden, die twee jaar of langer in functie zijn geweest, krijgen een dergelijke onderscheiding.

WILLEMSTAD — In de persoon van Ron Gomes Casseres had de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) gisteren opnieuw een uitmuntend spreker voor de traditionele lunch - toespraak aan het eind van het jaar in de ballroom van het Concorde hotel. Zoals de Amigoe gisteren al uitvoering schreef, pleitte de heer Gomes Casseres sterk voor een nationale strategie om de economie gezond te maken. Daarvoor gelden als hoekstenen dat er een betere verstandhouding komt tussen overheid en bedri fsleven; dat de overheid die zaken uitbesteedt aan het bedrijfsleven volgens stringente normen die de private sector nu eenmaal effectiever en efficiënter kan uitvoeren; en dat men algemeen meer moet streven om de beste te zijn in plaats van erg snel tevreden te zijn, ook met middelmatigheden. Het applaus aan het eind van de toespraak hield geruime tijd aan. Daar zal ondermeer aan ten grondslag hebben gelegen dat Gomes Casseres met een ositieve boventoon enkele malen de vinger op de zere plek wist te leggen zonder destructief bezig te zijn.



Zes jaar voor moord op Liverpool

WILLEMSTAD— Zes jaar gevangenisstraf is vanmorgen door het Hof van Justitie opgelegd aan beklaagde M.M. van dertig jaar, voor doodslag op 16 april dit jaar in hòffi Liverpool. Tegen hem eiste de officier van justitie een straf van twaalf jaar cel.

M.M. schoot 16 april op twee jongens die betrokken waren geweest bij een woordenwisseling om de prijs van een kippepoot tijdens een feest in het hofje. M.M., die bij de organisatie van het feest betrokken was, wilde om nadere problemen te voorkomen de jongens hun wisselgeld terug geven. Naar eigen verklaringen zag hij zich toen echter geconfronteerd met een groep jongelui gewapend met stenen en flessen en moest hij zich verdedigen. De eerste rechter legde een straf op van zeven jaar hechtenis, waartegen zowel de beklaagde als de officier van justitie beroep aantekenden.

Bij de behandeling van de zaak door het Hof vond tevens reconstructie plaats van het voorval opdat de rechters een beter beeld konden krijgen van het gebeurde. Die reconstructie vond vorige week plaats, en vanmorgen legde het Hof een straf op die net de helft is van de door de officier geëiste straf.

Leverantie aan Bonaire zekerder

Brandstof-depôt nadert voltooiing

WILLEMSTAD — Wanneer in april volgend jaar de bouw van het brandstof - depôt van de Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) op Bonaire voltooid is, komt er een einde aan een periode waarin de brandstof - leveranties aan dat eiland met de nodige problemen gepaard gingen. Ook deze maand ondervond SNAV de nodige moeilijkheden bij de brandstof - voorzieningen aan Bonaire, toen het transportschip door de bank in beslag werd genomen.

De inbeslagname van het schip, de Macvie, vloeide voort uit faillissement van de eigenaar van het vaartuig. SNAV, die een transport - overeenkomst met de eigenaar heeft, zag zich hierdoor geconfronteerd met een wezenlijk probleem haar producten naar Bonaire te verschepen. Door medewerking van een particuliere onderneming, Peter's Divers, die een op Aruba gestationeerd scheepje voor vervoer van gasolie naar Bonaire beschikbaar stelde, kon een deel van het probleem worden ondervangen. Vorige week lukte het bovendien de SNAV de met bestemming Bahamas vertrokken tanker "Abida" langs Bonaire te laten gaan en daar honderd ton benzine te lossen. Bonaire kreeg daardoor de beschikking over anderhalve week voorraad aan benzine.

Door medewerking van de hypotheekbank verzorgt thans de Macvie weer het brandstof -transport naar Bonaire. Middels tussenkomst van SNAV kon tevens tijdelijk een kapitein voor het schip worden verkregen. Voor de Macvie werd evenzo een potentiële koper gevonden, die zich in principe bereid heeft verklaard het schip tot april de leveranties aan Bonaire te laten blijven verzorgen.

Beslag gelegd op lijk van man op bed

WILLEMSTAD— Bij de politie kwam de melding binnen dat de 27-jarige man R.F. dood op zijn bed was aangetroffen. De arts die ter plaatste kwam constateerde de dood maar kon geen doodsoorzaak vaststellen. Op last van de Officier van Justitie is het lijk in beslag genomen voor gerechtelijke sectie.

The Aruba Bankers Association wishes to inform the public on the (different) closing / opening hours which are as follows:

Dec. 23 / Dec. 30, 1983:

Closed as of 11.00 a.m.

Algemene Bank Nederland N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Citibank N.A.
Aruba Bank Ltd.
Banco di Caribe N.V.

Dec. 26 / Jan. 2, 1984:

Closed the whole day:

Algemene Bank Nederland N.V.
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Citibank N.A.
Aruba Bank Ltd.
Banco di Caribe N.V.

Jan. 3, 1984:

Closed the whole day: Aruba Bank Ltd.

Banco Barclays of the Netherlands Antilles N.V.

Dec. 23 : open normal hours
Dec. 26 : closed whole day
Dec. 30 : closed whole day
Jan. 2 '84: open normal hours.

PAZ Y PROSPERIDAD

Palabranan clave den e temporada aki.
Cada un di nos ta pronuncia nan como deseo pa otro, sin cu nos ta duna nos mes cuenta cu ni paz, ni prosperidad no por bini si nos mes no ta haci e deseonan aki bira realidad.

Den e mundo turbulento aki di crisis economico, social y moral, mi ta desea cu cada un di nos cumpli cu e deseonan di paz y prosperidad.

BON PASCU
BON AÑA

Minister di Salubridad
Margo Croes.

LANDSRADIO

afdeling Aruba

maakt hierbij bekend dat de door haar per 9 december 1983 verzonden aanmaning **uiterlijk per 22 december 1983** dient te zijn betaald.
Bij het niet betalen van Uw openstaande schulden, behoudt de Landsradio het recht U **per ingang van 23 december 1983** af te sluiten van verdere dienstverleningen.

Indien Uw betaling reeds heeft plaatsgevonden, gelieve de aanmaning te beschouwen als niet verzonden zijnde.
Betalingen via de bank zijn onderhevig aan vertragingen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Krull* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Silent Rage* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *My favorite Year* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *I ought to be in Pictures* (14 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Sta. Cruz, tel.: 28028; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

***

WOENSDAG
DIVERSEN

WIT GELE KRUIS (consultatieburo's):
zuigelingenbureau
08.30-12.00 uur te Savaneta;
12.30-14.30 uur te Oranjestad.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

KIWANIS: 19.30 uur dinner meeting - Trocadero.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur;

donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

Betico Croes wil aanpassing reglement van orde

Fel raadsdebat over aanhouden goedkeuring van DOW-begroting

ORANJESTAD — De Arubaanse Eilandsraad hield zich gisteren bezig met de behandeling van de begroting door Dienst Openbare Werken (DOW) 1984. In de tweede ronde werd door de raadsleden nog een aantal vragen gesteld, die door DOW - gedeputeerde Daniel Leo op zakelijke wijze beantwoord werden. Er heerste in de raadszaal een rustige sfeer. Toen echter na de tweede ronde AVP - leider mr. Henny Eman namens de AVP - fractie met een voorstel van orde kwam, waarin werd voorgesteld de stemming over de begroting aan te houden totdat de door het Bestuurscollge aangekondigde bezuinigingen hierin verwerkt zijn — een voorstel waarover vier uur werd gebekvecht — stonden regeringspartijen en oppositie bijzonder fel tegenover elkaar. Dit werd nog aangewakkerd door de te zwakke leiding van waarnemend voorzitter Cay Marquez, die in tegenstelling tot voorzitter Pedro Bislip, teveel toestond, zodat onnodig en te lang gebruik werd gemaakt van de mogelijkheid van "persoonlijke feiten". Overigens leidde de heer Marquez zijn eerste vergadering van de Eilandsraad op rustige en zakelijke wijze. Het AVP - voorstel om de DOW - begroting tijdelijk aan te houden, werd uiteindelijk met 12 stemmen tegen (MEP en Pedro Kelly) en 7 voor (AVP en PPA) afgewezen. Vanmorgen werd de DOW - begroting in stemming gebracht.

Mr. Henny Eman wees er gisteren bij het indienen van zijn voorstel op dat er noodzakelijke veranderingen in de DOW - begroting zullen komen omdat het BC reeds op 10 november in een brief de hoofden van dienst had verzocht binnen 14 dagen met bezuinigingen op de begroting te komen van 10 tot 15 procent. In eerste ronde werd gedeputeerde Daniel Leo gevraagd waar bezuinigd kon worden en hoe de cijfers er uit gaan zien.

Volgens de oppositie had ged. Daniel Leo daar geen afdoend antwoord op gegeven. De heer Eman wees erop, dat wanneer de DOW - begroting nu in stemming wordt gebracht, zoals het BC die op 11 oktober bij de raad indiende — dus zonder de daarna gevraagde bezuinigingen — er geen sprake kan zijn van een verantwoorde krediet - bewaking, die zowel de MEP - fractieleider als anderen hadden aangekondigd. De heer Eman zag geen problemen tegen aanhouding van de stemming tot de juiste cijfers bekend zijn omdat de raad toch nog geruime tijd bijeen is voor de overige begrotingen. De heer Eman benadrukte, dat wanneer het ernst is te bezuinigen, dat vanaf dit moment met aanhouden van de DOW - begroting dient te geschieden.

MEP - fractieleider Betico Croes was een andere mening toegedaan en noemde het AVP - **voorstel kinderlijk. Hij had felle kritiek dat lange** uren over een dergelijk orde - voorstel wordt gesproken en kondigde aan dat hij na de behandeling van de begroting een vergadering zal vragen aan de voorzitter van huishoudelijke vergadering en eilandssecretaris om het reglement van orde aan te passen. Dat moet gebeuren als er eilandsraadsleden zijn, die niet weten hoe zij hun verantwoordelijkheid moeten dragen, aldus de heer Croes.

Bijzonder fel was het debat tussen de MEP - leider Betico Croes en Benny Nisbet van de PPA. Terwijl Nisbet de heer Croes verweet, dat in een tijd dat aan het volk gevraagd wordt de buikriem aan te halen de heer Croes een promotie van 24.000 gulden per jaar accepteerde, reageerde de heer Croes met te stellen dat hijzelf nooit om die bevordering had gevraagd. Hij waarschuwde de heer Nisbet dat aan het geduld van het volk een einde komt, vooral omdat volgens hem Nisbet met het geduld en tolerantie van het volk speelt.

Oud - gedeputeerde Pedro Kelly nam ook aan het debat deel en noemde de 10 tot 15% bezuiniging, die het BC aan de hoofden van dienst vroeg te bezuinigen op de uitgaven, niet realistisch. Hierdoor wordt het werk, zoals door de begroting vastgesteld, ontwricht. De heer Kelly was wel van mening dat er iets moet gebeuren, aangezien berichten willen dat wanneer het zo doorgaat, de eilandskas in juli aanstaande leeg is. Andere leden van de oppositie brachten eveneens hun standpunt voor het aanhouden van de stemming naar voren.

Problemen met rekeningen

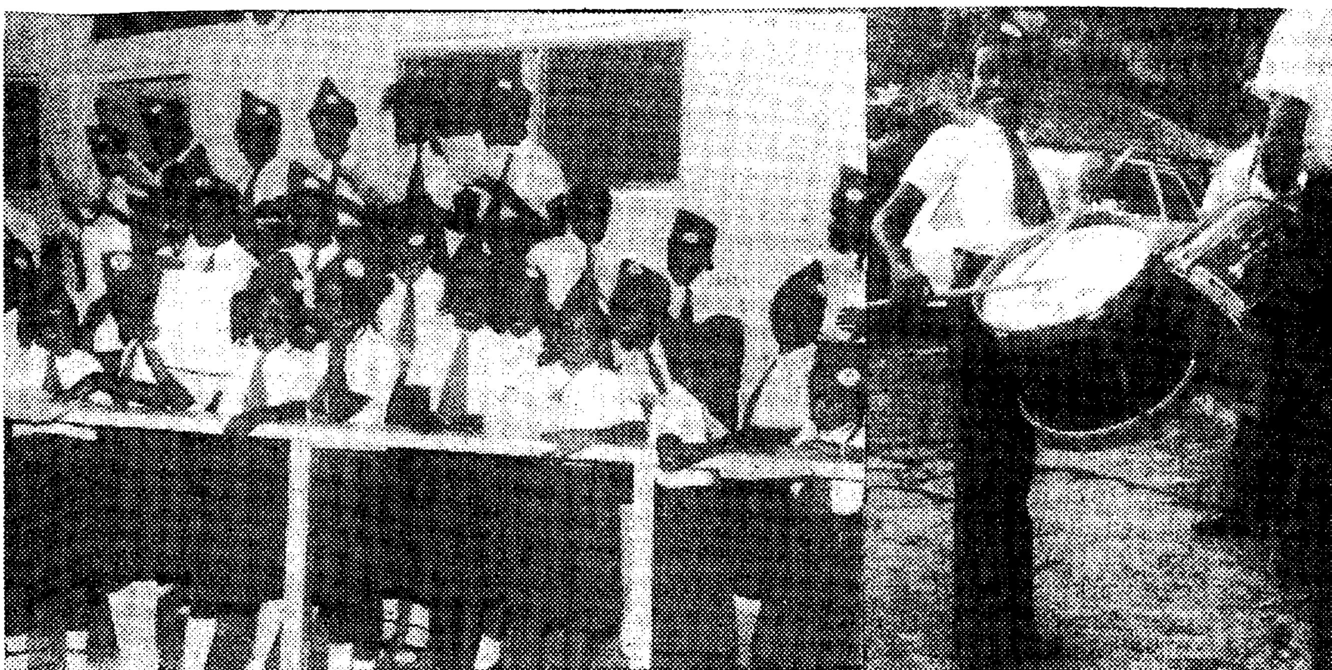
WEB: water-misère vanavond voorbij

BALASHI — Na de recente stroom - misère heeft Aruba — althans een groot gedeelte van het eiland — de afgelopen dagen water - misère moeten ervaren. Ing. Chenco Yarzagaray vertelde gisteravond in Telenoticias dat vorige week een van de water - eenheden een "breakdown" had, met alle gevolgen vandien.

Hierdoor moest onder meer gebruik worden gemaakt van wa ter - reserves in de opslagtank waardoor verschillende wijke ineens zonder water kwamen t zitten. Ing. Chenco Yarzagara verwachtte dat vanavond all eenheden van de waterfabrie weer in bedrijf zijn, zodat vo doende water voor de bevolkin beschikbaar komt. Wanneer d reserve - tanks weer op peil wo den gebracht, hangt volgens he WEB - hoofd af van de situati Wel is het zo, dat Lago heeft late weten morgen weer water va het WEB nodig te hebben. D heer Yarzagaray verwacht da het nog wel even zal duren met d Aguanovaplant, die in april ha moeten draaien, maar 100 dage is vertraagd, omdat er proble men met de fundering zijn. D tweede Aquachemplant draa pas in juli.

Op de vraag waarom het WE de bevolking niet behoorlij waarschuwt wanneer het wate weg kan vallen, wees het WEB hoofd erop, dat dit de situatie a leen maar kan verergeren, on dat men dan bijvoorbeeld wate gaat hamsteren.

Een ander probleem bij he WEB is het feit, dat de laatst maandrekeningen nog niet ui gestuurd zijn met alle gevolge vandien. Ing. Chenco Yarzaga ray zette uiteen dat men in okt ber / november problemen ha met het meter lezen, omdat he opname - personeel ziek was. T vens werd bij de centrale comp terdienst van het eiland een r organisatie doorgevoerd waa door de rekeningen niet tijdi klaar zijn. Gewoonlijk krijgt he publiek een rekening over derti dagen, maar over oktober / n vember krijgt de verbruiker di maal een aanmerkelijke hoge rekening omdat over 45 dage wordt berekend. Zo hoopt men i januari de achterstand ingel pen te hebben. Voor die hoge rekening krijgt men langere ti om te betalen en men kan indie nodig een regeling treffen.



THE BOTTOM — De Saba Girls and Boys Sport Society o.l.v. Carmen Simmons hield vrijdag haar jaarlijkse Kerstviering in het Community Centre in The Bottom. Na de muzikale parade, voorafgegaan door de drumbandleden, werden alle jongens en meisjes en hun ouders welkom geheten door gezaghebber Smith. Hierna werden de lampjes in de grote Kerstboom voor het Community Centre ontstoken. Zowel binnen als buiten, rondom de Kerstboom, werden Kerstliederen gezongen waarbij het zingen begeleid werd door pianospel van Frank Hassel. Na de Kerstzang mochten de kinderen de pakjes, die door hen zelf de afgelopen weken op de clubmiddagen gemaakte waren, aan de ouders geven. Foto links: zang van Saba Girls and Boys Sport Society. Foto rechts: Jason Petronilla, een van de leden van de drumband.

Betico Croes over kabinet:

Don Martina geeft vandaag antwoord

ORANJESTAD — MEP - leider Betico Croes verwacht morgen van ir. Don Martina te horen wat er met de huidige regering gaat gebeuren. Vandaag is er een vergadering van de coalitie - partijen daarover. De heer Betico Croes vertelde gisteren aan de pers, dat hij met Don Martina over de situatie rond de regering had gesproken en dat Don Martina hem voor morgen antwoord had toegezegd.

De heer Croes is van mening dat het "informatiewerk" van de heer Roberto Lopez Henriquez nu beëindigd is en dat de coalitie **nu dient te besluiten, dat de regering demissionair wordt.** De heer Croes vond twee weken demissionair zijn van de regering geen bezwaar omdat men dan tijd heeft aan tafel te gaan zitten en een oplossing te zoeken. Hij stelde met nadruk dat nu een demissionaire regering niet goed is voor de Antillen en geen basis heeft.

Sprekende over het werk van Roberto Lopez Henriquez geloofde Betico Croes niet, dat deze eventueel de dertiende stem van het kabinet - Martina wordt, zoals een lid van de coalitie aan de heer Croes had verteld. "Ik geloof niet dat Lopez Henriquez dit zal doen", aldus Betico Croes tot de pers. "Ik geloof dat hij werkelijk contacten wilden leggen tussen de coalitie en de MEP. Hij zal deze regering niet steunen, zeker niet nadat hij gezien heeft wat Nisbet in deze heeft gedaan". De heer Croes voegde eraan toe dat de heer Lopez Henriquez wel had verklaard tijdens gesprekken dat hij eventueel een regering steunt, waarin de meerderheid van Aruba — de MEP alleen of met andere partijen — zitting heeft.

De heer Lopez Henriquez verklaarde vanmorgen in een gesprek met de Amigoe dat hij het betreurde dat nota bene een lid van de coalitie met een dergelijke verklaring is gekomen. De heer Lopez Henriquez liet de Amigoe nog weten dat hij geen enkele regering zal steunen waarin de MEP niet vertegenwoordigd is.

Zakenvaria

PERSONEEL VAN DE AMIGOE kwam gistermiddag in het Kowloonrestaurant bijeen voor zijn jaarlijkse kerstlunch. Directeur Jos van de Schoot sprak zijn voldoening uit over het afgelopen jaar, waardoor vooral door de bekende Amigoe-teamgeest weer veel werk verzet kon worden. In dit verband wees hij erop dat begin januari 1984 de Amigoe honderd jaar bestaat en dat hieraan zeker — met medewerking van allen — veel aandacht aan zal worden besteed. Het werd een zeer geanimeerde en gezellige kerstlunch.

HET NIEUWE BLAD Voz Portuario, informatieorgaan van Aruba Ports Authority en Aruba Stevedoring Company is van de persen van Interprint gekomen onder redactie van Francis Petronia. Het openingswoord is voor Haven - gedeputeerde Nelson Oduber, die er op wijst dat de containerkraan klaar is en dat onderhoud en operatie hiervan in eigen handen is. APA - directeur Chris van Krimpen schrijft over het belang van de Arubaanse containerhaven voor Zuid - Amerika. Voorts staan er inlichtingen in over de APA organisatie en Astec, alsmede gegevens over de haven en personalia. Het is een goed verzorgd blad dat zeker aan zijn doel "het geven van informatie over havens" zal voldoen.

UIT DE CADUSHI news van Holiday Inn Aruba blijkt dat in de maand oktober 1983 dit hotel een bezetting had van ruim 95 procent, hetgeen een record is voor de maand oktober. Generaal manager Jan de Ruyter spreekt hierover zijn voldoening uit. Voorts laat hij weten dat reeds goedkeuring werd ontvangen om direct te starten met de algehele nieuwe inrichting van een blok van 150 kamers. Deze kamers zullen bijzonder luxe worden ingericht en tot de beste van Aruba gaan behoren. Bij Holiday Inn Aruba werden Emilia Maduro (september) en Jose Eduwardo (oktober) tot de beste werknemers van de betreffende maand uit geroepen.

Bij Lago 310 man met vrijwillig ontslag

SEROE COLORADO — Uit goede bron verneemt de Amigoe dat 310 Lago werknemers gebruik willen maken van het vrijwillige afvloeiingsprogramma bij Lago. Dat komt neer op de 25 procent die Lago wenste. Het personeels bestand bij Lago wordt hierdoor terug gebracht tot 940 man. Met het vrijwillige ontslag van dit personeel is de uitbetaling van een bedrag van tien miljoen gulden ruim gemoeid.

Nomadenbestaan van bibliotheek St Maarten voorbij

ZIE DE KERSTKRANT !

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

***

TELEARUBA

DINSDAG: 17.00 Mr. Magoo; 17.30 Little house on the Prairie (The Aftermatch); 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 13 Musical; 19.45 Seguridat den Trafico; 20.00 Telenoticias; 20.30 Cultu-rama; 21.00 Telesport; 22.00 Secrets of Midland Heights (Heritage of Sorrows); 22.50 Hart to Hart (Christmas Hart); 23.40 Resumen di Noticias; 23.45 Sluiting.

WOENSDAG: 17.00 Telematch; 17.50 Studio sport; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 The Christmas Pink Panther show; 20.00 Telenoticias; 20.30 More real People; 21.00 Dallas (Legacy); 22.00 Dramatized Stories; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

PPA informeert

ORANJESTAD — Aan de vooravond van Kerstmis kondigt de PPA voor morgenochtend half elf een persconferentie aan. Opnieuw zal de PPA — zoals reeds vele malen is geschied — uit de doeken doen: het aandeel van de PPA in de centrale regering, over de MEP in centrale regering 1979-1982, MEP in het eilandsbestuur en het IMF - rapport en de consequenties voor het Arubaanse volk in verband met het MEP - Eilandsbestuur.

Graven naar het verleden van Boy Ecury

IN DE KERSTKLANT !

Costa Rica verbreekt relaties met Noord - Korea

SEOEL — Costa Rica heeft de diplomatieke betrekkingen met Noord-Korea verbroken. Costa Rica heeft hiertoe besloten naar aanleiding van de door Noordkoreanen gepleegde bomaanslag in Birma op een Zuidkoreaanse regeringsdelegatie.

Bij de aanslag van begin oktober in Rangoon kwamen 21 mensen om. Onder de slachtoffers waren vier zuidkoreaanse ministers. De verdachten van de aanslag, twee noordkoreaanse officieren, staan in Rangoon terecht.

Sabaans onderwijs niet kapot te krijgen

ZIE DE KERSTKRANT !

THE BOTTOM — De RK kleuterschool en de RK lagere school op Saba sloten vrijdag hun eerste trimester af met een gezamenlijke Kerstviering in het Sunney Valley Youth Centre in The Bottom. Santa Claus ontbrak bij dit traditionele Kerstfeest natuurlijk niet: nadat alle klassen hun Kerstvoordracht, Kerstzang of gedicht hadden voorgedragen, was het wachten op "Santa". Voor alle kinderen van de RK kleuterschool en de Sacred Heartschool werd het wat lange wachten beloond: blij en tevreden konden zij na een stevige handdruk van de Kerstman, met hun kado naar huis terugkeren! Foto links: Santa Claus met de eerste klassers en foto rechts: Santa Claus en Menno van de kleuterschool.

Apen en ratten in de ruimte

MOSKOU — De Sowjet - Unie heeft een kunstmaan de ruimte in gelanceerd met twee apen, 18 ratten, verschillende insecten en planten aanboord. Het doel is verder onderzoek van de gevolgen van een verblijf in de ruimte op levende organismen. Daarvoor heeft men bij de dieren gevoelige instrumenten ingeplant die bijvoorbeeld reacties van het centrale zenuwstelsel en de werking van hart- en bloedsomloop registreren.

Het is de bedoeling dat de bio - Spoetnik, de 1.514E satelliet in de reeks Kosmos - kunstmanen, zeven dagen in een baan om de aarde blijft draaien.

Nieuwe leden van Saba Lionessen

THE BOTTOM — Op vrijdagavond werden drie nieuwe Lionesses aan de nog jonge Saba Lionessesclub toegevoegd: Joyce Smith, Carmen Simmons en Essy de Vries. De drie nieuwe Lionesses legden hun eed van trouw af, nadat de voorzitster van de club, Joan Hassell, allen hartelijk had verwelkomd.

Na deze ceremonie spraken zowel Guy Johnson, voorzitter van de Saba Lions Club, als Elmer Linzey en Eugenius Johnson de drie nieuwe leden toe, waarbij zij de nadruk legden op de rol die de Lionesses in de hele Sabaanse gemeenschap kunnen gaan spelen: op alle gebieden zich zoveel mogelijk dienstbaar maken; voor de medemens in het algemeen, maar voor de Sabanen in het bijzonder.

Oecumenische dienst in Militaire tehuis

SAVANETA — Op zaterdag 24 december om kwart over acht is in het militair tehuis Prins Willem Alexander te Savaneta de traditionele oecumenische Kerstviering. In deze dienst zullen voorgaan pater drs. W.H. Driessen en dominee C. Spaans. Medewerking wordt verleend door het Arubaanse zangkoor Vivons en Chantant onder leiding van Rufo Odor. De dienst is ongeveer tien uur afgelopen. Na de viering is er in het Militair tehuis een gezellig samenzijn met broodjes en soep.

Remitido

Hasta cuando

"HASTA CUANDO nos tin cu soporta e problema di awa". Nos tur ta corda dia cu Aquanova a keda instala, mandatarionan a pone fiesta algo historico, expre cionnan manera awor nos ta ca bando cu e problema di awa y pronto mehora e situacion y a priminti e pueblo cu pa Apri 1983 tur cos lo ta normal. Despu es a bini cu lo spula e tuberianar pa hanja awa limpi.

Mandatarionan por a pensa cu awa ta primera nesesidad di u pueblo. Mandatarionan por a pensa na e casnan cu tin baby y mucha chikito cu ta nos futuro Mandatarionan por a pensa ari ba esnan cu no por cumpra aw potable. Mandatarionan por a pensa ariba salu di e pueblo. Ta tristo cu barionan ta keda dia si awa y sin haña ningun clase d aviso via di medio di comunica cion.

(Santa Cruz-Angochi Kaduchi Largo-Siribana-Ca Ariba-Ayo Piedra plat-Parader ext.) Pueblo sa tambe cu tin man datario cu si tin e forma pa pon planta di awa na su cas.

Pero si ta asina.... Pueblo ti oportunidad pa vota cada 4 aña Partidonan ta usa tur sorto d medio pa convense pueblo ki bo nan ta, y asina trata di haña na voto. Despues di eleccion 21 pe sona, representando pueblo t bini dicidi kiko ta bon pa e pue blo. Despues di votacion puebl no tin nada mas di bisa pero s porta si. Ta na momento cu co bai malo, cu desicionnan a dun mal resultado, e ora si ta pidi p eblo pa e incombinencianan carga pasenshi y speranza exs tera. E pregunta a keda: E puebl di Aruba merese e trato aki?

E. RIDDERSTA



Nummerplaten duurder, liggelden omhoog

Sabanen moeten veel meer voor medische voorzieningen betalen

THE BOTTOM — Verleden week kwam op Saba de Eilandsraad voor het eerst bijeen sinds de heer W. Smith gezaghebber is. In zijn openingswoord vertelde Smith dat hij als geboren en getogen Sabaan op twaalf-jarige leeftijd het eiland vanwege studieredenen moest verlaten. Nu, 21 jaar later, is hij blij dat hij zich in dienst van zijn eiland kan stellen. Hij meent wel dat hij zijn omvangrijke taken niet alleen kan volbrengen, maar dat de steun van raadsleden én bevolking onontbeerlijk is. De meeste aandacht van de raadsleden en Smith zal voorlopig uitgaan naar de financiëLe situatie, misdaad - preventie en de bestrijding van het alcohol- en drugprobleem.

Vernon Hassell, leider van de vier man sterke WIPM - fractie, geeft daarna een toelichting op de agenda. Hij verklaart dat hij vandaag niet voor zijn plezier aanwezig is, integendeel zelfs. De raadsleden moeten zich namelijk gaan buigen over een aantal bezuinigings - voorstellen, die hen bij de bevolking niet populair zullen maken. "Maar we moeten realistisch zijn; niet afwachten, maar zelfs iets doen. Dan is het misschien mogelijk om ontslagen te voorkomen", aldus Vernon Hassell. Uit het verdere verloop van de vergadering blijkt inderdaad dat het BC met rigoreuze maatregelen aan komt dragen.

Dat de havengelden met ingang van 1 januari 1984 verdubbeld zullen worden, geeft de Sabanen nog niet zo veel stof tot spreken. Maar dat de Motorrijtuigen - belasting met 50% verhoogd wordt en dat de medische voorzieningen beduidend grotere offers zullen vergen, dat veroorzaakt veel opwinding. Sommigen, die tot heden voor 20 gulden per jaar van alle medische voorzieningen gebruik konden maken, moeten met ingang van komend jaar *f*.350,- per jaar gaan betalen, terwijl dan bovendien de dokterskosten nog voor eigen rekening zijn! Voorwaar een fikse verhoging. Bejaarden blijven *f*.20,- per jaar betalen en voor kinderen beneden de twaalf jaar is de bijdrage op *f*.30,- gesteld. Kinderen van 12 tot 18 jaar moeten *f*.50,- per jaar gaan bijdragen. Dit zijn zeker geen onredelijke bedragen, maar zo'n plotselinge, drastische verhoging komt bij de Sabanen natuurlijk hard aan. Velen vragen zich dan ook af, waarom al niet jaren geleden met een geleidelijke aanpassing begonnen is.

Het eind van de impopulaire maatregelen is echter nog niet in zicht. Het vergunningsrecht wordt verdubbeld en de Logeergasten - belasting ondergaat een wijziging: niet alleen hotels moeten betalen, ook de verhuur van huizen en appartementen zal met 5% belast gaan worden.

De oppositie, vertegenwoordigd door Ishmaël Levenstone, plaatste verscheidene vraagtekens bij de voorstellen. Aangezien de regerende WIPM over vier zetels beschikt en de oppositie slechts over één, was er voor Ishmaël Levenstone weinig eer te behalen: de stemmenverhouding was steeds vier tegen één.

Overigens was er ook nog goed nieuws te melden. Het tekort op de begroting van 1983 was geraamd op 5,2 miljoen gulden, maar door een zorgvuldig en weloverwogen beleid heeft het BC dat tekort terug kunnen brengen tot 3,8 miljoen. Men vertrouwt er op Saba dan ook op dat dit tekort aanvaardbare proporties heeft aangenomen en dat het vanuit Curaçao zeker aangezuiverd zal worden.

Bij de ingekomen stukken was nog een "motion of confidence" ingediend door Vernon Hassell. Het voorstel verplicht tot niets, maar moet de bereidheid weergeven om te werken aan een samenwerkingsvorm tussen de vijf eilanden. In een besloten vergadering van de raadsleden met een delegatie van Statenleden en een delegatie van Tweede Kamerleden uit Nederland zal hier op 19 januari 1984 zeker op teruggekomen worden. Een commissie onder leiding van Vernon Hassell zal deze vergadering gaan voorbereiden.

Aan het eind van de vergadeing werd een minuut stilte in acht genomen in verband met het overlijden van drie gouvernements - werkers in de afgelopen weken: Lambert Hassell, Elmer Johnson en Marcus Collins (Lambert Hassell is bij leven al uitgegroeid tot een legendarische figuur vanwege zijn bemoeienis met de aanleg van de weg van Hell's Gate naar het vliegveld).

Scheiding met politie-taken

Brandweer-kazerne als prioriteit af

WILLEMSTAD — De uitbreiding van de brandweerfaciliteiten op Curaçao komt niet meer voor op de prioriteiten - lijst voor ontwikkelings - projecten.

Minister van Ontwikkelings - samenwerking, Jan de Koning, is van oordeel dat de bouw van brandweer - kazernes uit de eigen begroting moet worden bekostigd. Hij liet dit, zo verklaarde gezaghebber Ronnie Casseres tegenover de Amigoe, tijdens een van de laatste besprekingen met het BC weten.

Op de prioriteiten - lijst voor ontwikkelings - projecten nam de bouw van drie bandweer - kazernes voor Curaçao een belangrijke plaats in. Aangezien echter minister De Koning dit project niet op zijn plaats acht voor bekostiging middels de ontwikkelings - samenwerking, werd dit van de lijst afgevoerd. Het aantal geprojecteerde kazernes werd daarenboven teruggebracht van drie naar twee. Niet slechts omdat de constructie uit eigen middelen moet worden betaald, maar evenzo in het kader van de huidige noodzaak tot bezuiniging. Zowel voor wat betreft het aantal als ten aanzien van de opzet is bezuiniging aan de orde, aldus de gezaghebber.

Met betrekking tot de op handen zijnde officiële scheiding van de brandweer- en politietaken, merkte Casseres desgevraagd op, dat in de praktijk deze scheiding al plaatsvond. Overname van de brandweer door het eilandgebied werd twee jaar geleden al middels een eilandsverordening vastgelegd. Het BC nam ook reeds het inwerkingsbesluit ten aanzien van de verordening. Terwijl de officiële documentatie weliswaar nog niet werd afgerond, werd desalniettemin besloten de eilandsverordening per 15 november van dit jaar in werking te laten treden. Dat volledige afhandeling van de scheiding nog niet heeft kunnen plaatsvinden, zo lichtte de gezaghebber toe, is te wijten aan het feit dat de salarisschalen voor de brandweer nog niet gereed kwamen.

Aanrijding na black out

WILLEMSTAD— Een bestuurder die een black-out kreeg is in de Kaya Tito Soublette van de rijbaan geraakt en tegen twee afrasteringen van woningen en een ondersteuningsmast opgereden. Drie personen raakten gewond; na behandeling in het ziekenhuis konden er twee naar huis en een gewonde werd ter behandeling opgenomen. De materiele schade bedraagt ongeveer 1500 gulden.

Op de Ronde Klipweg werd een voetganger aangereden doordat hij vlak voor de auto de weg overstak. De voetganger liep een heupfractuur op en moest in het ziekenhuis worden opgenomen. De materiele schade aan de auto bedraagt ongeveer 50 gulden.

Er vonden in het maandagverkeer nog 14 andere aanrijdingen plaats waarbij nog een gewonde viel. De totale materiele schade bedraagt ongeveer 14000 gulden.

WILLEMSTAD— De justitiële brigade van de politie hield in het weekeinde diverse razzia's op verschillende plaatsen. Er werden negen personen aangehouden in verband met overtreding van de Opiumlandsverordening en negentien buitenlanders omdat hun documenten niet in orde waren. Deze laatsten zijn overgegeven aan de Vreemdelingendienst. De razzia's worden voortgezet.

Tas gepakt van onder toonbank

WILLEMSTAD— Een tas die onder de toonbank van een zaak in de Heerenstraat stond is gestolen. De tas bevatte drie gouden armbanden ter waarde van 1380 gulden en een bedrag van 200 gulden. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Een schoudertas inhoudende 900 gulden werd vanuit een woning aan de Amerikaweg gestolen. De dieven waren de woning binnengedrongen door het verwijderen van glazen schutters.

Remitido

Sentido di Harmonia i pas

Awor ku Pasku ta aserkando,
i ku e aña bieu ta bai kabando,
ta berdaderamente di spera,
ku nos lo drenta un miho era.

Hopi ta e hendenan ku ta puntra ta di kon,
hende ta desea otro den e tempu aki tur kos bon,
mientras nan sa den nan kurasón,
ku nan deseonan ta puru basilón.

Hende sinsero i otro ku mente di fariseo,
ku kubri mundu ku deseo i mas deseo.
Palabranan bunita skirbí of ekspresá,
mientras no ta tene kuenta riba kiko nan ta basá.

Por ehèmpel, kue telefon, drei un number,
i desea otro bon Pasku djis pasobra ta un kustúmber,
ta keda manera poko ser humano ku ta forma un sèt,
di hende ku ta grita hari sin sa ta kiko t'e prèt.

No kana ront e promé dia di aña,
i bisa yen di zanzaña; "Pasa un bon aña"
ora den bo mente tal deseo pa alegría,
apenas ta válido p'e prome dia.

Deseonan pa un bon aña pa humanidat,
no tin balor sin sinseridat.
Wak kon Rei Herodes a manda bon deseo pa Hesus,
mientras den su kurasón e ke'ra mirele na krus.

Na lugá di sinta studia maldat,
ta mihó humanidat purba hasi mas bondat,
Na lugá di hasi kos mahos,
ta miho trata na duna Gloria na Dios.

Laga nos trata di kompronde otro mihó.
Laga nos purba di duna e fiesta di Pasku bèk su balor.
Laga nos konhúntamente purba mas i mas,
pa logra mas harmonia, alegria i pas.

E.R.V. DEMEI



THE BOTTOM — Donderdagavond werd door de koren van de diverse kerkgemeenschappen op Saba een gezamenlijke Kerstzang in The Windwardside gegeven. Aan de uitvoering, die in de openlucht bij het postkantoor gehouden werd, deden leden van de Anglikaanse, katholieke en Weslyan Holinesskerk mee. Tussen de Kerstliederen door werden korte gebeden uitgesproken door o.m. Shirley Smith en Elisabeth Hassell. Voor de muzikale begeleiding van deze openluchtzang zorgde Frank Hassell met een trekharmonica.

SNAV reikt prijzen uit

Verhoging verkoop olie na campagne

WILLEMSTAD — De Shell Nederlandse Antillen Verkoopmaatschappij (SNAV) heeft gisteren prijzen uitgereikt in verband met een van september tot en met november gehouden actie. De actie was bedoeld automobilisten er opmerkzaam op te maken dat regelmatig het olieniveau van de automotoren moet worden gecontroleerd. De "Top - up" campagne van SNAV werd aangevangen toen bij de maatschappij bleek dat bijna 25 procent van de wagens op het eiland met een te laag olie - niveau rondreed.

De actie heeft een voor alle betrokken partijen bevredigend verloop gehad, verklaarde vanmorgen SNAV - manager Rob Schoonbrood. Het aantal wagens met een te laag olie -peil nam als gevolg van de actie zeer zeker af. Het percentage waarmee dit daalde, moet echter nog worden nagegaan.

De campagne, die in het Papiaments de naam droeg "Korda bo Zeta", strekte zich eveneens direct tot de benzine - pompstations uit. Deze werden hierdoor ondermeer gemotiveerd tot een bredere dienstverlening. Van de stations was het Grand Central dat de grootste stijging in verkoop van motorolie vertoonde. Een feit waarvoor namens de SNAV een prijs werd uitgereikt. Voor de SNAV zelf betekende de campagne een toename van vijftien procent in de verkoop van motorolie.

Slapende beroofd

WILLEMSTAD— De bewoner van een huis te Veeris werd omstreeks kwart over één 's ochtends wakker en zag een man in zijn slaapkamer staan. De man had een paar schoenen van de huisbewoner in zijn hand. Toen de inbreker zag dat hij ontdekt was vluchtte hij het huis uit; de huiseigenaar zette de achtervolging in. Het lukte hem niet de inbreker te grijpen, maar herkende hem wel als een zekere Sonso, die daar in de buurt woont. Na nader onderzoek van de recherche werd de 23-jarige L.H. aangehouden. Hij ontkende de inbraak gepleegd te hebben maar is toch opgesloten in verband met nader onderzoek.

WILLEMSTAD— Een man werd met een knipmes mishandeld door een zekere W. De man vertoonde een snijwond aan zijn linkeronderarm en moest in de poli-kliniek behandeld worden. Een onderzoek ter aanhouding van W. leverde geen gunstig resultaat op maar wordt voortgezet.

Buit diefstal is niet mals

WILLEMSTAD— Inbrekers zijn er vanuit een zaak aan het Julianaplein vandoor gegaan met een draagbare cassetterecorder, twee cassettedeks, twee draagbare radio's, een taperecorder, een draaitafel en verstekker en een klokradio. De totale waarde van de gestolen goederen bedraagt ongeveer 5000 gulden; de recherche heeft de zaak in onderzoek.

Inbrekers die door vernieling van drie hangsloten, een ijzeren hekwerk en een etalage-ruit, een zaak aan de Madurostraat wilden binnendringen, werden verstoord door de alarminstallatie die begon te loeien. De recherche stelt een onderzoek in.

Zeven personen met kerstdagen achter tralies

WILLEMSTAD— Door de recherche werden zeven mensen aangehouden en ingesloten in verband met verschillende overtredingen.

De 26 jarige man R.S. werd aangehouden als verdacht van veediefstal; op grond van diefstal met braak in een zaak werden de 31-jarige S.M., de 25-jarige G.M. en de 20-jarige W.M. aangehouden. De 31-jarige man A.B. werd aangehouden als verdacht van beroving; als verdacht van verduistering werd aangehouden de 29-jarige U.W., hij zou een bedrag van 20.050 gulden hebben verduisterd. Als verdacht van winkeldiefstal en zakkenrollen werd de 31-jarige vrouw J.B. aangehouden. De vrouw verblijft momenteel als toerist op Curacao. Die moeten tijdens de feestdagen over hun daden nadenken in de cel.

Diefstal van 7 biggetjes

WILLEMSTAD— Zeven kleine biggetjes van zes weken oud zijn van een terrein te Klein Kwartier gestolen. De dieven waren het terrein opgekomen door vernieling van de afrastering. De recherche spoort de jonge biggetjes op.

Accoord in maak over afvloeien ALM-personeel

WILLEMSTAD— Uiterlijk 29 februari moet er een akkoord zijn tussen de ALM en het bestuur van de vakbond NABLP over een plan voor vrijwillige afvloeiing van personeel, aldus een communiqué van de ALM-directie.

Volgens het persbericht is de betaling van de kerstbonus en het vakantiegeld van mei tot en met october dit jaar afhankelijk van dit akkoord.

De NABLP heeft zich bereid verklaard te praten over het principe van vrijwillige afvloeiing, terwijl ook geprobeerd zal worden om op 29 februari een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst klaar te hebben, ter vervanging van het huidige, dat sinds 1979 is afgelopen.

Esgrima hubenil: esgrima tin hopi futuro na Korsou

WILLEMSTAD — Diadomingu 18 di desember tabata un dia pa tur esgrimsta hubenil te ku 15 anja. Espeshalmente pa mucha di Esgrima den Bario, un proyekto ku for di 1981 a ser entama pa Bureau Sportzaken tratando di e forma aki aumenta e interes den deporte di esgrima bou di nos hubentud. Despues di un preparasion di kasi 6 luna tabata 17 di e 21 prinsipiantenan a presenta pa kompeti kontra di otro riba e speshalidat di floret.

Pa motibu di tardansa di transporte mester a kuminsa e kompetensha mas laat, ku konsekuensha ku nan a kaba mas laat atardi. Hopi di e muchanan ta hasi esfuerso na jega na e pan-ja di esgrima pues mester a hasi e sakrifishio y warda riba nan. Despues di a jama tur presente bon bini Sr. Welton Esprit komo representante di bureau Sportzaken a hiba palabra mustrando riba e trabou valioso ku por ser hasi pa nos hubentud den barionan. Tambe e la mustra riba e sentido di deportivismo ku mester reina dentro di e mente di tur deportista. Tabata satisfecho di por mira e cantidad di esgrimistanan hoben e mainta aki sperando ku den futuro nan lo duna fruto di resultado. Despues sr. Kurt Willems a hiba palabra apuntando ku dentro di e proyekto Esgrima den bario ta pone hopi atenshon riba e sentido y balor di produktividat y un pensamentu mental positivo, pa di tal forma por medio di deporte por jega na futuro deportista i ciudádano ku un mente positivo y productivo algu ku Korsou tin nesesidad di dje.

Proyectonan manera esaki mas i mas mester hanja un aporte optimal pa di tal forma jega na un mehor desarojo den nos komunidad. A entrega na deputado Maria Liberia Peters un plaka traha na man ku signatura di Esgrima den bario. E deputado riba su turno a gradisi pa e gesto aki apuntandó ku trabou pa hubentud ta algú masha valioso nesesario pa nos komunidad. Na su enkargo tabatin entrega di merito na Daniel Polanco Edward Martis pa nan kolaborashon dentro e proyekto.

Pa 10.00 or a kanta himno di Korsou pa despues sigui ku e competenshia offishal. Mester a remarka ku e interes femenino pa e deporte aki a aumenta bastante. Tabatatin 17 prinsipiante 15 avansa reparti den 4 grupo. Serca e prinsipiantenan femenino e kompetensha tabata hopi pareu. Aki Lina Overman i Shamira Welvaart tabata kompeti fuertemente pa e puesto di honor, Gwendeline Hook i Lidvinne Ortega tambe tabata bai den den bon direkshon. Na final Shamira a sali ganador despues di a gana di Lina Overman ku a sali di dos den un wega extra. Na di e terser lugar a sali Gwendeline Hook nr 4 a sali Lidwinne Ortega.

Den e grupo di 11 prinsipiantenan maskulino e kompetenshia tabata basta largu, e aki debi ku mester a poni tur bringa contra otro pa asina saka for di nan e mehor. Tabata nan prome kompetenshia y ta difisil pa hasi un repartision na kapasidad. Pesei tabata traha un solo poule, ku consekuenshia ku elo dura basta largu. Sin duda por bisa ku aki por a mira hopi futuro esgrimista pa Korsou. Nan falta sigur mas atenshion riba teknika y algun riba kondishion pero e mentalidad di kombatividad ta hopi bon. Den e grupo aki Jarsinho Jansen a sali ganador invikto na di e 2 lugar Lizandro Faneyte: No. 3, Jean Marc Welvaart i 4 lugar Arthur Nienvenu.

Un grupo hopi interesante tabata esun di avansa te ku 12 anja. Aki por apunta ku e grupo ta demonstra un desarollo hopi pareu. E teknika y taktica di e grupo aki ta di respeta y nos ta spera hopi den futuro di nan, kampeon a sali Winthdrop Petrona sigui pa Eric Olbino y na di e di 3 lugar Brica de Windt un hoben (femenino) ku un bon futuro. E grupo avansa mikstо di 13 pa 15 anja tabata dun un espektaculo di klase. Aki e aktual femenino Mirugia Dossett a demonstra ku e ta kapas di kompeti kontra di mucha hombernan riba e nivel aki. David Polanco a sali kampeon indiskuti, prolongando asina su titulo den e kategorie aki bou di 15 anja. Na di e di 2 lugar Mirugia Dossett. E di tres lugar a bai pa Cedric Copra, sigui pa Rudsel haddocks, Sharlon Copra, Perrelyn Elisabeth i Bryan Belfor.

WILLEMSTAD — *Bij de dezer dagen gehouden scherm - kampioenschappen voor de jeugd eindigde Lizandro Faneyte als tweede. Deze linkshandige schermer houdt beloften in voor de toekomst.*

Arguello sluit zich aan bij guerrilla

MIAMI — De sedert 1980 in Miami wonende oud - wereldkampioen boksen Alexis Arguello uit Nicaragua heeft verklaard, dat hij zich op eerste Kerstdag zal voegen bij de guerrilla - beweging van zijn geboorteland. Arguello (31), die in zijn loopbaan drie wereldtitels veroverde, trok zich in september ver van dit jaar terug uit de ring na een tweede vergeefse poging het wereldkampioenschap in het lichtweltergewicht te veroveren. De regerende kampioen Aaron Pryor sloeg de uitdager uit Midden - Amerika in de tiende ronde knock out.

Tegen Miami - News zei Arguello, dat hij in 1979 de Sandinistische beweging steunde in de poging het bewind van dictator Somoza, die in '78 zijn jongere broer had laten vermoorden, omver te werpen. Na de revolutie verliet hij zijn geboorteland omdat de Sandinisten zijn bezittingen hadden geconfisceerd. "Dat was het moment waarop de haat begon", aldus Arguello. "Nu is het geen persoonlijke vete meer. Het is iets groters. Ze zijn bezig mijn land te vernietigen". Arguello zei verder, dat zijn aansluiting bij de guerrilla's zijn laatste gevecht in zijn leven is. "Ik heb twee kansen. Of ik kom terug, of niet".

Bridgepaar Valkenberg - Mercera wint Statuutbeker

WILLEMSTAD — Vrijdag werd gespeeld om de Statuutbekers 1983 en niet minder dan 28 paren namen daaraan deel.

De eerste prijs werd op overtuigende wijze gewonnen door het paar mevr Valkenberg - hr Mercera vóór het echtpaar Maas en de heren van der Pol - Serphos die respectievelijk 2- en 3- werden. Alle 6 spelers gingen met een fraaie Statuutbeker naar huis. De totaal uitslag was als volgt:

1. Mevr. Valkenberg — Hr Mercera 61.54%, 2. Ep Maas 60.03%, 3. HH van der Pol — Serphos 58.52%, 4. Dames Geenen — de Vries 57.97%, 5. Ep Vos, 57.97%, 6. HH Moenir Alam — van den Ende 57.83%, 7. Mevr Bongers — Hr Berend 57.69%, 8. HH Bok — Brandt 57.14%, 9. Ep Roger 54.95%, 10. Ep Bergsma 53.02%, 11. Ep Nelis 52.34%, 12. Dames van Krimpen — van den Ende 51.79%, 13. HH Brown — Broadhurst 51.51%, 14. Dames Schnitger — Meyboom 51.37%, 15. Mevr Kooy — Hr Beerman 50.41%.

De overige 13 paren scoorden minder dan 50%.

Deze wedstrijd om de Statuutbekers was tevens de vierde en vóórlaatste wedstrijd van het Bacardi - Handicap - Kersttoernooi 1983. Het paar Valkenberg - Mercera mochten naast de Statuutbekers ook nog enige flessen Bacardi rum mee naar huis nemen. De leiders in het handicap toernooi, met dus nog een keer te spelen, zijn:

1. Ep Maas 428.83 punten
2. Dames Geenen - de Vries 426.50 punten
3. Ep Bergsma 424.48 punten.

Deze paren zijn practisch zeker van de eerste 3 plaatsen omdat nummer 4 ruim elf punten achter ligt aangezien met dit handicap systeem alles mogelijk is zal men dienen af te wachten wat er van de week gebeurd:

Op vrijdag 23 december voor de laatste avond van het Kerst toernooi van Bridge club "Corsow" te Scherpenheuvel. De aanvang 8.00 uur precies. Inschrijving mogelijk aan de zaal.

Geslaagde surfwedstrijden

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag organiseerde de AWA weer surfwedstrijden, deze keer alleen voor de C - klasse. Het was ideaal surfweer: een stevig windje zorgde ervoor dat iedereen al zijn krachten moest geven en dat gebeurde dan ook, slechts 2 deelnemers vielen uit. Nieuw bij deze wedstrijd was de verdeling van de C- klasse in junioren en senioren en dit werd algemeen gewaardeerd. Vooral de wat ouderen, die door hun gewicht normaal in het nadeel zijn, konden er nu onderling een spannende strijd van maken. Penningmeester van de AWA, Hans van Druten, kwam zeer goed voor de dag. Hij won de eerste 2 manches bij de senioren, maar was zo sportief om in de andere 2 manches wat meer te vallen. Hiervan profiteerde een zeer snelle dame: Wieneke Drijgers was alle mannen de baas en won de eerste prijs bij de senioren. De tweede prijs ging naar H. Vreekamp.

Bij de junioren was het erg spannend. De twee grootste kanshebbers voor de eerste prijs gingen in de tweede manche allebei verkeerd om een boei en dat betekende diskwalificatie. Hiervan profiteerde Thomas Eikelenboom. Hij werd eerste met een zeer kleine voorsprong op de de nog zeer jeugdige Marleen Martens die heel knap surfde. De derde prijs bij de junioren was voor Maurice van Werkhoven.

Al met al was het weer een zeer geslaagde dag. De volgende wedstrijden van de AWA, nu voor A- en de B - klasse, worden op 21 januari gehouden te Westpunt.

BOGOTA — America Cali is voetbalkampioen van Colombia geworden door op de laatste competitiedag gelijk te spelen tegen Millonarios uit Bogotá. Het was de derde maal na 1979 en 1982 dat America de titel greep. America en Atletico Junior uit Barranquilla zullen Colombia vertegenwoordigen in het toernooi om de Zuidamerikaanse voetbalbeker.

Na 2-1 nederlaag tegen Joegoslavië

Olympisch voetbalelftal uitgeschakeld

MOSTAR — Het Nederlands Olympisch elftal is ondanks een grandioze wedstrijd tegen Joegoslavië uitgeschakeld voor de eindronde in Los Angeles. Oranje verloor zaterdagmiddag het kwalificatieduel in Mostar ondanks het veel betere spel met 1-2. De zwak leidende Bulgaar Zhezhov had een groot aandeel in die nederlaag. In de 63e minuut keurde hij een doelpunt van Deventer naar Eykelkamp af wegens vermeend buitenspel, om in dezelfde minuut een wel duidelijk voorbeeld aan de andere kant over het hoofd te zien.

Nederland begon erg sterk en zette Joegoslavië onmiddellijk onder druk. Hoewel de ploeg van bondscoach Ger Blok kansen keeg, slaagden net name Keukens en Eykelkamp er niet in die een doeltreffend vervolg te geven. Na de rust, die met 0-0 aanbrak, bleef Nederland de betere ploeg, tot de Bulgaarse arbiter het vonnis velde. Zhezhov annuleerde de treffer van Eykelkamp, omdat mede - aanvaller Bockling op de doellijn lag. Hoewel volgens vriend en vijand de Haarlem - speler bepaald niet hinderlijk buitenspel lag, stond behalve de doelman ook nog een tweede Joegoslaf op gelijke hoogte.

Het feestje van Oranje ging derhalve niet door en het zelfvertrouwen kreeg luttele seconden later een nog veel grotere deuk. Smajic ontving van Halilovic de bal, toen hij doelman Van Gerven al voorbij was. Met alleen nog Den Bakker voor zich, viel het scoren hem niet moeilijk: 1-0. Nadat Bosnak voor 2-0 had gezorgd, liet Gert Kruys zich provoceren tot een handgemeen met Halilovic. De Utrechter werd vervolgens niet het slachtoffer van de arbitrale represaille, maar zijn clubgenoot De Wit, die vijf minuten daarvoor was ingevallen voor Lems. De Wit werd uit het veld gestuurd en kreeg gezelschap van Halilovic. In de slotfase bracht Feyenoorder Hoekstra Nederland nog iets dichterbij: 2-1.

Joegoslavië - Nederland 2-1 (0-0). 63. Smajic, 66. Bosnak 2-0, 88. Hoekstra 2-1. Scheidsrechter: Zhezhov. Gele kaarten: Hoekstra, Koevermans, Zwetkovic.



WILLEMSTAD — *Ter gelegenheid van het naderen einde van het jaar organiseerde de schaakclub van Janwe zaterdag voor zijn leden en genodigden een barbecue. Er werd medewerking verkregen van diverse lokale ondernemingen in de prijzen die er werden uitgedeeld aan de schakers. Op de foto reikt PR-man van deze vereniging Pikero een pakketje uit aan Natalie Stacie. De jongelui waren in een opperbeste stemming.*

Met wedstrijd tegen Brazilië's sterren

Raul neemt vandaag afscheid van voetbal

RIO DE JANEIRO — De roemruchte keeper van het "oude" Braziliaanse elftal, Raul, neemt vandaag afscheid met een ere - wedstrijd waarin een groot deel van de gouden voetbalgarde van Brazilië aantreedt. Het wordt een ere - wedstrijd tussen Flamengo en een sterren - elftal.

Voor deze ontmoeting komen even uit Italië overwippen Falcao en Toninho van Roma, dat een garantiesom van anderhalf miljoen dollar op tafel wilde zien voor zijn kostbare spelers. Ook Zico is terug in Brazilië om Raul een waardig afscheid aan te bieden. De wedstrijd wordt gespeeld in het Maracana - stadion in Rio de Janeiro.

Inmiddels zijn de genoemde spelers al in Rio aangekomen evenals Cerezo en Batista. Ook is van de partij de al "gepensioneerde" Rivelino, die meedeed in het Braziliaanse elftal dat in Mexico in '70 wereldkampioen werd. Hij schijnt een come - back op de grasmat te overwegen. Hij zal in de sterrenploeg aantreden. In deze tegenstanders van Raul staan nog opgesteld Leao, Nelinho, Luis Pereira, Luisinho, Marco Antonio, Reynaldo en Roberto "Dinamita". Van Flamengo - zijde werd geen ruchtbaarheid gegeven over zijn opstelling.

Maar Raul was alvast zeker van de aanwezigheid van Falcao en Toninho Cerezo en van trainer Zeze Moreira, die de eerste trainer van Raul was toen deze 22 jaar geleden zijn voetbal - carrière begon bij Belo Horizonte.

Sinds dat begin van de "gouden eeuw" van het Braziliaanse voetbal en nu liggen heel wat jaren. Daar was indertijd de periode dat Raul opzien baarde in zijn geboortestad Belo Horizonte met zijn lange haren en zijn gele opzichtige overhemden. Maar deze zaken werden hem vergeven toen men in de gaten kreeg wat voor een voetbal - talent hij was. Later werd hij verkocht aan Flamengo, waar hij jarenlang schitterde, in welke periode men kampioen werd en ook de Copa Libertadores won in '81 en het wereldkampioenschap voor clubs.

Raul bekent dat zijn grootste voetbal - teleurstelling is geweest dat hij niet werd uitgenodigd voor de selectie van de wereldcup in '82 in Spanje. Raul wordt bij Flamengo opgevolgd door een andere ster, maar dan wel een Argentijnse ster, Ubaldo Fillol, die ook van wanten weet op het gebied van wereldkampioenschappen.

MONTEVIDEO — Nacional uit Montevideo is voor het eerst sinds vele jaren weer voetbalkampioen van Uruguay geworden. Dat gebeurde officieel op de laatste dag van de competitie. Officieus was Nacional al weken zeker van de nationale titel, omdat de club een niet in te halen voorsprong op de concurrentie had. Titelhouder Danubio eindigde als tweede met negen punten achterstand.

***

ZEIST — De UEFA heeft de Portugees Ernesto Carrilho do Rosario aangewezen als waarnemer bij de wedstrijd Spanje - Malta. De Portugees is lid van het EK - organisatiecomité. Het duel, waarin Spanje minstens elf doelpunten moet maken om kwalificatie af te dwingen voor de EK - eindronde, wordt morgenavond in Sevilla gespeeld.

***

Spaanse trainer kiest voor aanval

SEVILLA — De productie van elf doelpunten tegen Malta, die het Spaanse voetbalelftal morgen in Sevilla alsnog ten koste van Nederland in de eindronde van de Europese titelstrijd van 1984 kan brengen, vereist maximale aanvalskracht bij het Spaanse team. Bondscoach Miguel Muñoz heeft overeenkomstig die gedachte voor het laatste kwalificatieduel in groep 7, Spanje - Malta in het stadion Benito Villamarin, voor een 3-3-4 formatie gekozen. De aanvalslijn van vier kent in het centrum twee kopspecialisten, Santillana en Sarabia. De aanvoer van de vleugels wordt in Sevilla verzorgd door de linksbuiten van Barcelona, Carrasco, en Rincon, de rechterspits van Betis.

Assistent - coach Vicente Miera heeft bij de overwinning (5-0) van Nederland tegen Malta vooral gelet op de kopkracht in het defensiecentrum van de Maltezers. Miera heeft Muñoz bericht, dat de zwakte van Malta op hoge ballen de enige kans is voor de Spaanse voetballers om de monsterscore van één doelpunt per acht minuten te verwezenlijken. Bij een zege van 11-0 is Spanje in plaats van Nederland groepswinnaar. Beide elftallen kennen dan hetzelfde doelsaldo, maar Spanje heeft aan de ene goal meer in de eigen productie voldoende voor plaatsing. Om doelpunten te forceren, krijgen de centrale verdedigers van Spanje, de lange libero Maceda en voorstopper Goicoechea, van Muñoz de opdracht voornamelijk aanvallend te spelen.

In het Spaanse elftal maakt de doelman van Sevilla, Francisco Buyo, zijn interland - debuut. Buyo vervangt de geblesseerde Arconada.

Voorzitter bond: erfgoed Brazilië

Wereldbeker gestolen uit kantoor in Rio de Janeiro

RIO DE JANEIRO — De Jules Rimet - beker is gestolen uit de zetel van de Braziliaanse voetbalfederatie. Daar werd de hoogste voetbal - onderscheiding vóór nationale elftallen, de Wereldcup, bewaard nadat Brazilië kans had gezien driemaal achtereen het Wereldkampioenschap voetbal te winnen in de periode dat Brazilië kon beschikken over ster - spelers als Pele, Garrincha, Didi en anderen.

De gouden beker met een gewicht van meer dan drie kilo is volgens de politie door twee mannen gestolen, die de bewaker buiten gevecht stelden bij het kantoor van de Voetbalbond in het centrum van Rio de Janeiro. Nadat de bewaker uitgeschakeld was, heeft men de vitrine waarin de beker stond tentoongesteld, vernield. Deze vitrine bevindt zich in het kantoor van de voorzitter van de Voetbalbond Guillitte Coutinho. Daarna ging men met deze buit van niet te schatten waarde ervandoor.

Voetbal - president Coutinho heeft onmiddellijk een oproep naar de dieven doen uitgaan om deze voetbalschat terug te bezorgen. Dit is namelijk een stukje "nationaal erfgoed", aldus Coutinho. Hij werd al eens gestolen, maar keerde toen terug. In zijn oproep wees Coutinho er op dat deze beker voorgoed het eigendom van Brazilië werd na de overwinningen op de Wereldkampioenschappen van 1958 in Zweden, in '62 in Chili en in '70 in Mexico.

De politie is met een onderzoek begonnen. De 55 - jarige bewaker die met de dood bedreigd zo zijn, werd onmiddellijk verhoord.

Colo Colo loopt verder uit in Chileense competitie

SANTIAGO — Colo Colo blijft aan de leiding in het Chileense voetbal met zijn gelijkspel (1-1) tegen Fernandez Vial op de vierde wedstrijddag in de tweede ronde van de competitie. Kampioen Cobreloa verloor uit met 1-2 van Rangers, maar blijft desondanks op de tweede plaats van de ranglijst staan met twee punten achterstand op Colo Colo.

Andere uitslagen waren: Antogafasta - Atacama 1-0, Magallanes - Wanderers 2-2, Trasandino - San Felipe 5-2, Green Cross - Naval 1-4, Arica - Universidad de Chili 0-1, Audax Italiano - Huachipato 0-3, Everton - Union Espanola 2-0, Univ. Catolica - O'Iggins 5-0 en Iquique - Palestino 1-1.

De ranglijst ziet er bovenaan als volgt uit: 1 Colo Colo 38 punten, 2 Cobreloa 36, 3 Naval en Univ de Chili 32, 5 Magallanes en Rangers 29, 7 Univ Catolica 28, 8 Arica 27, 9 Fernandez Vial en Palestino met 26 punten. Hekkesluiters zijn 21 Antofagaste met 19 en 22 Audax Italiano met 17 punten.

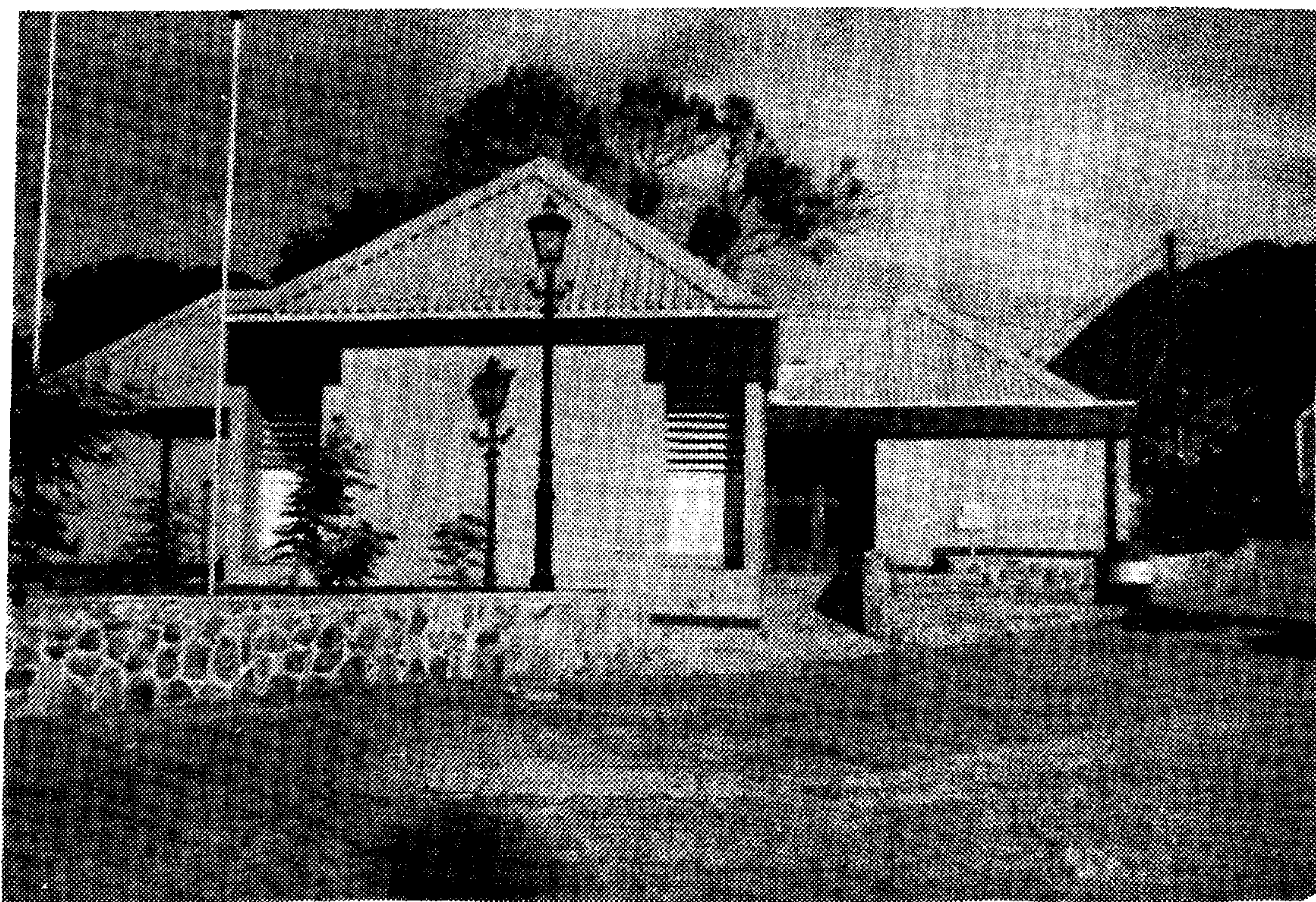
Vergoeding voor deelname aan WK

MANILLA — De Internationale Atletiek Federatie (IAAF) zal alsnog alle kosten van deelnemers en officials aan de eerste wereldkampioenschappen (augustus j.l.) in Helsinki vergoeden. Voorzitter Nebiolo maakte dat zaterdag na een bestuursvergadering in Manilla bekend.

De IAAF is in staat dit gebaar te maken door het enorme financiële succes van de atletiekstrijd. De totale inkomsten bedroegen 16 miljoen dollar, een kleine 48 miljoen gulden. Na aftrek van al le kosten resteerde een netto - winst van 1,4 miljoen dollar, ongeveer 4,2 miljoen gulden.

Naast de vergoeding van de WK - kosten zal de IAAF eveneens alle deelnemerskosten voor het WK veldlopen 1984 (maart) in de Verenigde Staten voor zijn rekening nemen. Nebiolo verklaarde, dat voor deze titelstrijd reeds 25 landen hebben ingeschreven. Na het IAAF - gebaar zal naar zijn verwachting dit aantal verdubbeld worden.

LIMA — De bank-administrateur Rodriguez Briceno in Peru is op een losgeld van 67.000 dollar vrijgelaten door zijn ontvoerders die zeggen lid van de guerrilla... Sendero Luminoso te zijn. Hij was voor zijn woning onderschept toen hij naar zijn auto stapte en werd in een gereedstaande wagen geduwd welke meteen daarna wegreed.



ORANJESTAD — Het culturele [illegible] op St. Eustatius is verrijkt met een prachtige nieuwe openbare bibliotheek, dat gebouwd is met ontwikkelingsgeld uit Nederland. De Gertrude Judson Library is vernoemd naar een dame uit Chicago, die in 1922 een aantal bibliotheken heeft opgericht op de Bovenwindse eilanden. De verhuizing van de bibliotheek naar het nieuwe gebouw is de 3e [illegible] het sinds zijn oprichting heeft [illegible]gaan. In het begin was het [illegible] gevestigd in het oude gebouw dat [illegible] de Government Guesthouse [illegible] naast Fort Oranje stond. Op een gegeven moment werd het gebouw te bouwvallig en moest er naar een andere huisvesting uitgekeken worden. Op dat moment stond de bovenverdieping van de Government Guesthouse leeg en mocht de bibliotheek die ruimte tijdelijk gebruiken. Die plaats was toch ook al bouwvallig aan het worden, zodat er nog hard gedacht werd aan een nieuw gebouw. De bibliotheek was tot 1976 in privé handen, waarna het overging naar de SSW[illegible]. Op St. Eustatius waren er twee bibliotheken, de Gertrude Judson Library en de Bicentannial, die in 1983 een fusie zijn aangegaan en zich samengevoegd hebben in het nieuwe gebouw. Het heeft nog heel wat voeten in de aarde gehad voor het werd gebouwd. Het zou namelijk eerst bij het Community Centre gebouwd worden, maar dat heeft Nederland toen afgekeurd, omdat het teveel geluidsoverlast zou hebben van de GRAF en omdat het niet centraal genoeg gelegen zou zijn. Dus moesten er nieuwe tekeningen komen. Toen werd er besloten om het bij de katholieke kerk te bouwen maar dat keurde de commissie van St. Eustatius af. Toen viel het oog op een stukje land tegenover de Government Guesthouse. De grond was van het eilandgebied St. Eustatius en werd beschikbaar gesteld door de regering, maar toen moest er nog 25% van het geld beschikbaar worden gesteld door St. Eustatius zelf. Dit was niet mogelijk en St. Eustatius heeft toen aangeklopt bij de centrale regering. Het resultaat daarvan was, dat de dienst Cultuur en Opvoeding het geld bijgedragen heeft. Toen pas kon er aan de bouw begonnen worden. Het is een prachtig bibliotheek geworden. Binnen is het ruim en licht. De meeste boekenplanken zijn nog half leeg, maar er worden boeken verwacht, die geschonken zijn door het Julianafonds. Verder worden er nog boeken besteld met geld dat beschikbaar is gesteld door het Beatrixfonds.

Sabaanse gedeputeerde Vernon Hassell:

Erg teleurgesteld over houding handel van Aruba

THE BOTTOM — Het is genoegzaam bekend dat de financiële situatie op de Antillen niet erg rooskleurig is. Op Saba weten de politieke leiders daar niet alleen over, maar er werden ook daden gesteld. De regerende WIPM onder leiding van Vernon Hassell heeft het aangedurfd te riskeren de kiezersgunst te verliezen door met een aantal zeer impopulaire maatregelen te komen.

Dat zijn verdubbeling vergunningsrechten, verzwaring van de logeergasten - belasting, verhoging van de Motorrijtuigen - belasting, verdubbeling van de havengelden, verhoging van de ziektekosten - bijdrage enz. Op een eiland met een klein aantal inwoners is elke politicus een goede bekende van elke inwoner (en potentiële kiezer), dus is het buitengewoon moeilijk om met dit soort maatregelen aan te komen. Verder is er het afgelopen jaar een extreem zorgvuldig beleid gevoerd, waardoor het mogelijk was het geraamde begrotings - tekort van 5,2 miljoen gulden terug te brengen tot 3,8 miljoen gulden. Voorwaar een unieke prestatie.

Gedeputeerde Vernon Hassell is dan ook buitengewoon teleurgesteld en verontwaardigd dat hij in de Amigoe heeft moeten lezen dat men op Aruba onder andere de financiële situatie meent te kunnen verbeteren door op de financiëLe hulp aan de kleinere eilanden te bezuinigen.

In de Amigoe van 29 november en 13 december stond te lezen dat een vertegenwoordiging van de handels - organisaties op Aruba (onder leiding van Ebby Arends), een vertegenwoordiging van de werkgevers - organisatie op Aruba en een groep van twintig uit het Arubaanse zakenleven (als woordvoerder wederom Ebby Arends) over de regerings - maatregelen en alternatieve mogelijkheden gesproken hebben met de PPA en later met de voltallige Ministerraad.

Onlangs is op Saba een financieel onderzoek verricht door de Landsaccountants - dienst en door het departement van Financiën. Volgens hun advies heeft Saba tenminste 3,5 miljoen nodig voor 1983. Vernon Hassell vraagt zich dan ook af op wat voor gronden Ebby Arends en zijn bondgenoten zich tegen de meningen van deze experts keren. Heeft Ebby Arends zich wel verdiept in de problematiek van de kleinere eilanden? Is hij er van op de hoogte hoe de Landsbijdragen op Saba besteed worden? Heeft hij de rapporten van de financiële experts bestudeerd?

Vernon Hassell is bang van niet. Hij vindt het zelfs absurd en arrogant dat enkele mensen uit de Arubaanse zakenwereld het verminderen van de bijdragen aan de kleinere eilanden als een economische maatregel ter bestrijding van de algeheel wankele financiële situatie durven te beschouwen. Hij hoopt dat de andere alternatieven, die door Arends c.s. naar voren gebracht zijn, diepgaander bestudeerd zijn!

Verder is Vernon Hassell van mening dat Ebby Arends er verstandiger aan zou doen met zijn alternatieven in de eerste plaats te beperken tot de Arubaanse samenleving. Tenslotte verlaat Aruba in 1986 het Antilliaanse staatsverband en is de begroting van Aruba niet in één jaar bijna verdubbeld? Daar zou misschien wel veel doeltreffender ingegrepen kunnen worden!

Vernon Hassell heeft sterk de indruk dat Ebby Arends en zijn belangen - groeperingen de aandacht van de situatie op Aruba af willen wenden door de Landsregering, Curaçao en de kleine eilanden als de grote boosdoeners aan te wijzen.

THE BOTTOM — Saba werd op 13 december verrast met een wel heel speciaal Kerstgeschenk: Shirley en George Christian uit Hanzevoort bij New York in de VS overhandigden gedeputeerde Vernon hassell een 30 - tal zakken groentenzaad. De donors zijn lid van de First Baptist Church in Saratoga, in New York. e vrouwenorganisatie van deze kerk wilde een actie houden voor de minder - bedeelden op de wereld. Shirley en haar man, die Saba van dichtbij kennen (hij heeft er familie wonen), dachten aan het landbouwproject op Saba en stelden voor van de opbrengst van de actie groentenzaad voor Saba te kopen. De heer en mevrouw Christian konden zakken vol verschillende groentenzaden aan de Sabaanse gemeenschap schenken, welke door Vernon Hassell (rechts) in ontvangst werden genomen. Het zaad zal door de medewerkers van het landbouwproject in de proeftuinen op de Level en in The Bottom gebruikt worden en voorts zal het onder die boeren, waarvan men zeker weet dat ze het zaad gebruiken, verdeeld worden.



SNAV verkoopt wat pompstations

WILLEMSTAD— De SNAV (Shell Nederlandse Antillen Verkoop- maatschappij) onderhandelt momenteel met een drietal beheerders van haar pompstations over een eventuele verkoop van de stations. "Het gaat hier om een soort consolidatie met de operators die al zo'n vijftien jaar of meer de stations voor ons beheren", verklaarde Rob Schoonbrood, SNAV-directeur vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe.

Schoonbrood wilde geen namen noemen van de te verkopen stations, maar wees publicaties "alsof het om een soort uitverkoop zou gaan" resoluut van de hand.

Van de in totaal 22 pompstations op Curacao worden negen door de SNAV beheerd; de rest worden door de -partikuliere- eigenaar zelf beheerd. Als inderdaad met de pomp- operators waar nu mee gesproken wordt een verkoop- overeenkomst bereikt kan worden kan de SNAV uiteindelijk "maar" zes stations onder eigen beheer behouden.

Over de verkoopprijs van de stations wilde Schoonbrood geen nadere details geven, aangezien de onderhandelingen een "pure privé- zaak tussen de pomphouders en de SNAV" zijn. Wel zei hij dat de prijs van station tot station varieert, afhankelijk uiteraard van de grootte van het station en de aantal pompen. De directeur kon niet meer informatie verschaffen over deze onderhandelingen, die "nog maanden kunnen duren".

Musical van Zjozjolí met kerst op tv

WILLEMSTAD— Het kinderkoor Zjozjolí brengt tweede kerstdag op TeleCuracao de musical "Kome bon i hari baika yen den aña 2110". Het programma wordt uitgezonden om half acht 's avonds en gesponsord door Curacao Oil Terminal.

De musical is deel van een projekt van het Centraal School-Melkcomité te Rijswijk, over het gebruik van melk. Zjozjolí -onder leiding van mevrouw Enid Hollander- kreeg toestemming uit Nederland om het projekt te gebruiken als basis voor een projekt voor de Antillen. De teksten en muziek van de musical zijn door mevrouw Hollander vertaald; terwijl meer nadruk gelegd is op groenten en fruit en niet op melk, zoals dat in Nederland het geval was.

Bij de aanpassing van het projekt en maken van de musical kreeg het koor medewerking van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, Sentro Deportivo Korsou, de dierentuin, Eric Schoop en diëtiste Jacqueline Mambi.

Subsidies Fundashon Kadena

WILLEMSTAD— Fundashon Kadena overhandigt uit haar fondsen op woensdag 21 december subsidie aan diverse organisaties. De organisaties die subsidie ontvangen zijn Fundashon Futuro Nono, Komishon pa Desaroyo Sosial i Kultural di Boka Samí, Fundashon Kresh Seru Fortuna en de stichting Pan pa mi ruman. De overhandiging vindt plaats om half vijf 's middags in hotel Stellaris; het bestuur van de Fundashon Kadena geeft een korte toelichting, waarna de diverse organisaties uitleg kunnen geven over hun respectieve projekten.

Sieraden uit huis verdwenen

WILLEMSTAD— Vanuit een woning is een gouden halsketting gestolen, een paar gouden oorbellen, twee gouden vingerringen en een bedrag van 30 gulden. De vrouw die aangifte deed verklaarde dat zij haar vriendin verdenkt die een nacht was blijven logeren. De recherche stelt een onderzoek in.

Ars Cantandi met gevarieerd concert

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van het feit dat het gemengd koor Ars Cantandi voor de tiende achtereenvolgende maal de bevolking van Bonaire in de gelegenheid stelde getuige te zijn van uiterst zuivere en harmonisch verantwoorde toonkunst zo rond de Kersttijd, had dirigent George Cooper een programma samengesteld dat opgebouwd was uit reeds gezongen repertoire. In diverse talen, begeleid door Sue Felix aan de piano, zong het gemotiveerde koor (bestaande uit 19 personen) zeer consciëntieus, melodieus en gepuncteerd, met voldoende aandacht voor articulatie en ronding van de klank / melodie, verantwoord ouder en jonger werk van bijvoorbeeld Cuypers, Sweelinck, Martin en Händel.

Tijdens het goed bezochte concert werd eens te meer bewezen dat, met enthousiasme, geloof in zuiverheid en een gekwalificeerd koorleider, amateurs ongelooflijke prestaties op muzikaal terrein kunnen leveren. De stemmen waren uitstekend op elkaar afgestemd (de a-cappella stukken waren formidabel), alhoewel de sopranen hun volume iets kunnen temperen, waardoor alten (5) en de helaas altijd in vere minderheid aanwezige tenoren en bassen (wereldwijd probleem, waardoor veel diepgang en de gloedvolle ondertonering bij veel schitterend gecomponeerd koorwerk praktisch geheel verloren gaat) het iets gemakkelijker krijgen.

Bij de alten dien ik beslist April Hurd te noemen die, evenals de zelfverzekerde en als zodanig musicerende tenor Dennis Gast, niet alleen schitterende stemmen hebben (waarom geen solo's?), maar ook een uiterst positieve invloed hebben op de hen omringende mede-koorleden. Het oude en polyfonisch getinte 'Hoe schoon lichtet de morghen ster?' van Sweelinck was zeer klankrijk, doch een intensere barokke benadering was op zijn plaats geweest. Wederom: een meer piano-dynamisch sopranenkoor zou dit stuk tot hoogtepunt van het concert hebben gemaakt.

Nu werd dat het Hallelujah uit de Messah van Georg Friedrich Händel; een niet al te gemakkelijk te zingen stuk, maar Cooper heeft ook hier een knap stukje werk geleverd: timbre alsmede het gekozen tempo, met een vibrerend soprano-aandeel deden het ontbreken van het nodige koper- en slagwerk bij dit schitterende slotkoor van het oratorium al gauw vergeten. Immers: de interpretatie en uitvoering van een gecomponeerd werk maken van stemmen de meest belangrijke instrumenten.

Het Noel Nouvelet van Hurford en het dynamiek sterke Transeamus van Cuypers dienen tenslotte nog te worden vermeld vanwege hun rijke karakter: fijne werken voor kamerkoor en -orkest.



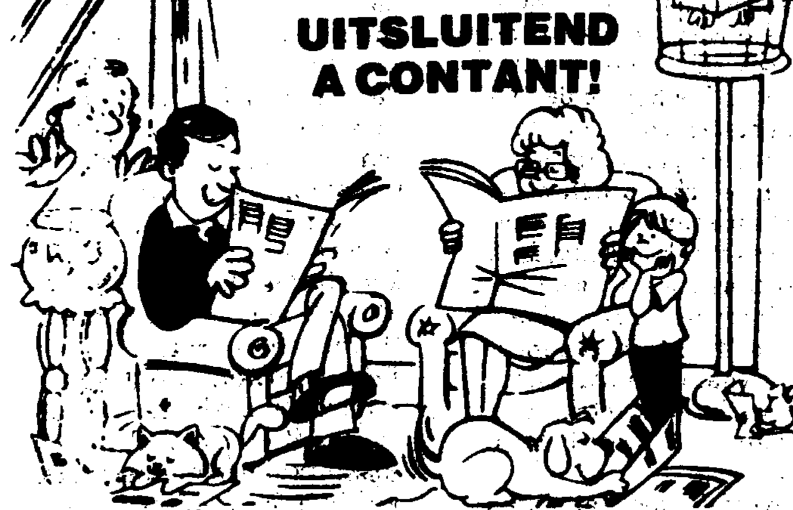
Als Ars Cantandi met meer continuïteit zou repeteren, meer inzet zou worden getoond bij het bestuderen van de bladmuziek (begeleiding?) er versterking voor alten, tenoren en bassen zou komen (waarom geen combinatie met het TWR-koor?), dan zou Bonaire het volgend jaar kwalitatief bijvoorbeeld de Missa Bravis van Mozart, een Weihnachts- oratorium van Bach, werken van Josquin Deprez, Buxtehude, Purcell of zelfs Beethoven, Fauré en Rossini kunnen uitvoeren. De kwaliteit heeft dit koor zeker in huis, de dirigent beschikt over voldoende vakmanschap en de lokatie van uitvoering (nieuwe aula SGB) behoeft verder geen betoog. Zet de volgende keer wel het koor verder naar achteren, komt de akoestiek zeker ten goede. Apropos, uniformiteit in kleding, zoals door vooral de vrouwelijke helft van Ars Cantandi getoond, verdient alle lof.

De concerten van dit koor verdienen voortgang (Curaçao, Aruba?), waarbij wel aangetekend mag worden dat er naar een verjongende uitbreiding van de eerder genoemde stemmen dient te worden gezocht: dit zou de kwaliteit van het koor als geheel ten goede komen.

ERIK W. HUIZINGA

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND
A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

YORKSHIRE TERRIERS en Toypoedeltjes, ingeënt en ontwormd en met stamboom - papieren, Saturnusstraat 30.

"KINGSIZE LEDIKANT met spiraal, foam rubber matrassen en nachtkastjes f.350,-; vloerbedekking - tegels, 20 m2, f.60,-; inbouw 4-pits kookplaat Caloric, f.75,-; rotanstoelen, 2x elk f.75,-, tel.: 78190, 70191.

TOYOTA COROLLA; Datsun Coupé 120Y, tel.: 612113.

OLDSMOBILE CUTLASS, directie - wagen, bwjr. 1980, NAf.10.500,-, ABN Trust Companu, tel.: 613755 toest. 59 (tijdens kantooruren).

CHEVROLET VEGA '74, NAf.999,-, Kaya Chango 33, tel.: 79802.

DODGE LE Baron 1978, t.e.a.b., tel.: 76095 (kantoor).

GERESTAUREERDE ANTIEKE kapstok, hangkast, theetafel enz., tel.: 36915/77652.

3 AIRCO'S MERK Whirlpool, 10.000 BTU; 1 wasmachine merk Whirlpool; naaimachine 220 Volt; 1 ledikantje; 1 kinderstoel; 1 box, Hermesweg 16, woensdag van 16.00-18.00 uur.

1 VW SPORT 1976, f.3.900,-, tel.: 36982 na 8 uur, Saturnusstraat 39.

PLYMOUTH VOLARE Coupé 1977, aut., power - st., power - brakes, radio, i.g.st., f.4.500,-; Ford Mustang 1981, power - steering, power - brakes, radio AM/FM, i.z.g.st., p.n.o.t.k., financiering mogelijk, Matancia K-15, tel.: 77834.

FORD TAUNUS, bouwjaar 1978, 2 - deurs, in goede staat, vraagprijs NAf.3.600,-. Inf.: Kaminda Opal 8, tel.: 81937.

TOYOTA CRESSIDA 1981, den perfekto kondishon, prijs f.9.200,-, Brokopondostraat 58, tel.: 43519.

AUTOM. WASMACHINE Whirlpool, f.350,-, tel.: 671920.

PORCH SALE woensdag en donderdag a.s. 's morgens van 8 tot 12 uur, Parallelweg 23 (JD).

STEREOSET HEEL goedkoop, Noord Zapateer 85 (zandweg voorbij Bonam - scholen).

I.Z.G.S. RENAULT 5 TS, '78, vraagpr. f.3.500,-, Ossagaweg 1 na 5 uur.

WASMACHINE ELECTROLUX f.600,-; Mistral Take Off f.1.250,-; typemachine Olympia f.200,-; tuner Yamaha f.200,-; planten; Toyota Landcruiser 1983, f.14.000,-; Volvo 164, 1971, f.2.000,-, tel.: 44169.

TOYOTA 1000, bwjr. 1977, f.1.400,-, Maastrichtstraat 12.

GANGA, GANGA, ganga! Un Mazda 626 '82, standard, 4 porta, f.10.900,-, f.3.000,- na man, sobra den 24 luna; un Honda Accord '82, 2 porta, standard, full equipped, f.12.500,-, f.3.500,- na man, sobra den 24 luna, tel.: 35048.

1 KOELKAST 220 V f.550,-; 1 leren huiskamerlamp f.100,-; 1 filmcamera Super 8 + projector + viewer + scherm f.500,-, Emancipatie Boulevard 42, tel.: 37215.

FORD MAVERICK, bouwjaar 1974, automatic, power - brakes, power - steering. Inf. tel.: 83278.

TOYOTA STARLET 78, i.z.g.s., vraagprijs f.3.300,-, Shellweg 17.

LADA 1600, bj. '79, nieuwe bekleding, nieuwe accu, goede banden, [illegible]waraweg 23, tel.: [illegible]

FORD FAIRMONT Stationwagon, 1979, i.z.g.n. Inlichtingen tel.: 613[illegible]0.

RENAULT 5 L 1975 f.1.500,-; ijskast Frigidaire f.390; treinset Marklin mini club f.600,-; lichtinstallatie voor feesten f.300,-. Inf.: tel.: 79032.

SOLINA ORGEL met rithomatie; televisie zwart/wit; wandmeubel; strijkplank, tel.: 77702.

[illegible] NOBO f.375,-; Marantz stereo f.300,-; Minolta cameras f.55,- [illegible] [illegible] camera [illegible] camera projecter f.55,-; Thorens turn table f.250,-, Andromedaweg 4, tel.: 70649.

MODERNE ZITHOEK: drie - [illegible], 1 fauteuil + groenen tafel, vraagprijs f.700,-, tel.: 9-4261.

KOOPJE [illegible] automatische wasmachine [illegible] f.300,- [illegible], tel.: 76[illegible]

PONY PICK - UP, bouwjaar 1981, financiering mogelijk. Inl. tel.: 673517.

LEREN BANKSTEL bestaande uit grote driezitsbank en twee fauteuils, koopje samen f.1.950,-; twee leren armstoelen, samen f.295,-; nieuw houten tweezitsbankje f.195,-, Van Goghstraat 8, Jongbloed.

2-DEURS MITSUBISHI Celeste 1981, i.z.g.s., f.6.900,-, Mgr. Kieckensweg 46, tel.: 25989.

STOOF f.450,-; wasmachine f.350,-; eethoek f.600,-; wandkast f.600,-; bank f.350,-; stereoset f.950,-; gordijnen + rails f.500,-; zithoek f.500,-; fan f.70,-, tel.: 89826.

WEGENS SPOEDIG vertrek: driedelig wandmeubel, winkelprijs f.1.400,- voor f.750,-; bureau, winkelprijs f.800,- voor f.250,-; 1-pers. bed (nieuwe matras), winkelprijs f.250,- voor f.125,-; tweepers. bed (nieuwe matras), winkelprijs f.450,- voor f.250,-; een siervaas, winkelprijs f.40,- voor f.25,-; twee tafeltjes, winkelprijs f.90,- voor f.45,-; antieke kast, winkelprijs f.300,- voor f.200,-; raszuivere Amerikaanse Dobbermann, 2 jaar oude reu ($ 400,-), passage, invoerrechten en veterinaire behandelingen (f.200,-), verkoopprijs f.500,-, tel.: 44250, Brokopondostraat 102.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

HOUTEN BABY - BOX, tel.: 675428.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

2 SLAAPKAMER WONING, ged. gem., f.875,- p.m., 6 mnd. huur vooruit. Inf. tel.: 76947.

VOOR ALLEENSTAANDE heer: gemeubileerde kamer, badkamer, keuken, eigen ingang, tel.: 79795.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD: een huishoudster voor twee morgens in de week (leeftijd: 30-50 jr.), tel.: 612927.

DIVERSEN CURACAO

VOOR HET doen van uw boekhouding of administratie. Bel. 42092 [illegible]

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

HOLLANDSE MEUBELEN; banken; bedden; porchset; kasten enz., Balashi 6A, Franse Pas.

PONTIAC GRAND Prix 1973, i.g.s. Inl. tel.: 27584 's avonds.

FORD PINTO Station 1978, automatic, Wabistraat 13, tel.: 22872.

HANDGESPONNEN schapewol; div. macramé kralen, tel.: 31469.

DODGE GALANT 1977, f.1.750,-, tel.: 48188.

DUFOUR ZEILPLANK; Ford Galaxie Convertible, V. Wieringen, tel.: 24300 - page.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILERD APPARTEMENT, tel.: 24984.

DIVERSEN ARUBA

NED. ECHTPAAR, middelbare leeftijd, zoekt oppashuis, periode jan./febr. 1984, tel.: 27467.

ZOEK GERAAKT omgeving Paradera: 1 mnl. cunucu - hond, bruin, middelgroot, litteken op achterpoot. Informatie, die leidt tot opsporing f.75,- beloning, tel.: 28680, Micheline.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

RIANT WOONHUIS aan de Abraham - boulevard, tel.: 8347.

EIGENDOMSTERREIN te St. Barbara, f.32,-/m2, tel.: 8347.

TE KOOP
PERCEEL GROND
Sch.b.N.
Doormanweg 42
±1.390 m2
Prijs NAf. 69,-/m2
Tel.: 613133

VERMIST
Grijze
GREAT DANE
met zwarte vlekken.
Tel.: 82651,
Landhuis Klein Piscadera

Het winnende lot van 19 december is 540 gewonnen door:
S. van Grieken
Meeuwweg 14
Boutique Libou

TE KOOP
CRESSIDA '80
airco + automaat.
I.z.g.s.
Fls. 8000,- cash.
Tel.: 611890 kantoor,
36754 thuis.

TE KOOP AANGEBODEN
OLDSMOBILE Omega 1979
Powersteering, powerbrakes, airco.
I.z.g.s.
Kilometerstand 57.000.
Tel.: 75159

OPPASWONING GEZOCHT
door uitgezonden Rijkswaterstaatsambtenaar voor de periode van:
14 januari tot
13 februari 1984
kantoor D.O.W.
tel. 614444 tst. 155
na kantoortijd tel. 35966

WORLD IN A NUTSHELL

WASHINGTON — A US House Armed Services subcommittee concluded that the terrorists truck - bombing which killed 241 US servicemen in Beirut on Oct. 23 resulted from the failure of senior military commanders to protect their troops. It also questioned whether the marines should remain in Lebanon and urged the Administration of President Ronald Reagan to consider whether their presence is needed to carry out US Middle East policy.

WASHINGTON — The US government "hopes and expects" that Israel will cease its attacks in Tripoli to permit the evacuation of Palestine Liberation Organization guerrillas, a State Departement spokesman said. Repeated attacks by Israeli gunboats in recent days have slowed plans for the evacuation. The Israelis hit a Cypriot cargo ship in Tripoli and sank other vessel that had been damaged in an earlier attack.

LARNACA, CYPRUS — The five Greek ships chartered to evacuate Yasser Arafat and his PLO guerrillas left here for the Lebanese port of Tripoli. The departure of the ships, originally scheduled for Sunday afternoon, was delayed after the renewed shelling of Tripoli by Israeli gunboats.

MANAGUA — More than 2,000 anti - Sandinista rebels are battling government troops in two Northern provinces, Sandinista leaders said. A leader of the CIA - backed Nicaraguan Democratic Force said last week that the organization's 9,000 guerrillas fighters might try to take control of an area and establish a provisional government.

WASHINGTON — A US State Department spokesman said the United States is willing to have full diplomatic relations with Iraq. Meanwhile, special US Mideast Envoy Donald Rumsfeld is in Baghdad for a 24 - hour visit. He is the highest - ranking American official to visit Iraq since 1977. Iraq broke diplomatic relations with the United States in 1967 to protest US support for Israel in the Arab - Israeli war.

KUWAIT — The Emir of Kuwait, Sheik Jaber Al - Ahmed Al Sabah, issued a Royal decree setting up a special State Security Court for the trial of suspected terrorists in the Dec. 12 bombings of the US and French embassies and Kuwaiti targets. Ten suspects, Iraqi and Lebanese Shiite Moslems, were in custody, while one Iraqi remained at large. A 12th was reported killed in the US embassy blast. The prosecutor is expected to seek the death penalty, according to knowledgeable sources, who said the trail would be swift.

TOKYO — Conceding a stunning election setback for his party but not the precarious state of his own political future, Japan's Prime Minister Yasuhiro Nakasone pledged to continue governmental reform efforts and to maintain Japan's role in international affairs. Nakasone's remarks came just hours after a national election in which his long - ruling Liberal Democratic Party, stung by opposition charges of political corruption, suffered the loss of its majority in the Lower House of the Diet (Parliament).







Bij Manchebo Beach Aruba vond de huldiging plaats van de heer MARIO MELFORD, die tien jaren als chauffeur bij het hotel erop heeft zitten. Hij werd door general manager Biemans gehuldigd, in bijzijn van de dames Cohen en Flemming, die gelukwensen en geschenken aanboden.

*****

Nog een huldigings- feest op Aruba, bij Hagemeijer zelfs een dubbele plechtigheid. Mej. LORNA RICHARDSON was namelijk een kwart eeuw in dienst. Ze is hoofd van de boekhouding. Het was ook tien jaar, dat FRANKLIN SOPHIA, beter bekend als Mecha, in dienst van het bedrijf was. Franklin is nu salesmanager.

*****

De vijf EIGENAARS van de Madrileense discotheek Alcala 20, waar zaterdag 82 mensen door brand omkwamen, zijn vanmorgen in opdracht van de rechter van instructie in de Carabanchel- gevangenis in de Spaanse hoofdstad opgesloten. Ze zullen voor het gerecht moeten verschijnen. De veiligheidsmaatregelen in de discotheek zouden ernstig te wensen hebben overgelaten.

*****

Terwijl op de achtergrond een draai- orgel enkele van zijn liedjes speelde, is in Rotterdam een monument onthuld ter herdenking van de honderdste geboorte- dag van de voor- oorlogse cabaretier LOUIS DAVIDS. Het staat midden in de buurt waar Louis Davids op 19 december 1883 is geboren.

*****

Guitarist CARLYLE BARRITEAU is naar St. Maarten afgereisd om daar de komende dagen enkele uitvoeringen te geven. Ze studeert momenteel aan het Berkley College of Music, waar ze de afgelopen tijd één van de meest actieve ... bij concerten was.

*****

Het is een bijzondere prestatie om een afstand van 5.480 kilometer rennend af te leggen, maar als dat gebeurt door een tien - jarig JONGETJE is dat natuurlijk een fenomenale prestatie. Maar hoe zou U dan de verrichting noemen van de gehandicapte Denny Meyer, die op 6 juni uit New York vertrok en gisteren in Vancouver, Canada, aankwam. De jongen lijdt aan twee ziekten, die zowel zijn gezichtsvermogen als zijn spraak belemmeren. Toen hij begin juni vanaf Broadway zijn lange reis begon, werd hem een hoed en een lunch - pakket toegestopt door Ed Koch, de burgemeester van New York. Gisteren wachtte het kleine Amerikaantje een stralende ontvangst in Vancouver. Zijn grootste wens is nu een langere afstand af te leggen in de Sovjet - Unie.

*****

De 36- jarige ISRAELIER, die brand stak in het sex- centrum Casa Rosso in Amsterdam, blijkt al eerder te zijn veroordeeld. In de Verenigde Staten heeft hij al vier jaar moeten zitten wegens moord. In Israel heeft hij fraude gepleegd en verkocht nep- juwelen, die hij voor echt liet doorgaan. De Israeliër weigert nog steeds een verklaring af te leggen.

*****

De Nederlandse cabaretier PAUL VAN VLIET is hertrouwd. Eerder was hij al in het huwelijk getreden met de actrice Liselore Gerritsen. Dat huwelijk leed schipbreuk. Pas geleden ging hij de echtelijke verbintenis aan met Ludewey de Jong. De plechtigheid daaromheen speelde zich af in villa Boekhever van het Waterschap De Vecht in het Utrechtse Breukelen.

*****



Mensen

De PUBLICITEITS - MENSEN van Vladivar vodka - geen Russisch maar een Brits product - hebben een leuke stunt uitgehaald. De in Londen gevestigde distilleerderij heeft een kalender uitgegeven voor 1984, waarop een jeugdig Brits meisje half - naakt is gefotografeerd in ....Moskou. "We waren enorm zenuwachtig en moesten snel werken om niet gesnapt te worden, maar we beten door onze onderlip heen en slaagden erin ons doel te bereiken", zo zei Simon Blump van het Britse advertentie - bureau, dat met de campagne was belast. De zes zwart - wit foto's tonen het 24 - jarige Britse model Christine Stone in het Gorky Park in Moskou, het Pushkin Park in Leningrad en het Rode Plein in Moskou. Ze heeft elke keer geposeerd in een erg doorschijnende blouse. Op de kalender heeft de Engelse firma laten drukken: From Russia with love.



U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	62 5/8 -	1/4	I.B.M.	121 1/2 +	5/8
Asa Ltd.	53 7/8 +	1/8	I.T.T.	43 1/4 +	5/8
Apple Comp.	23 7/8 -	7/8	K.L.M.	61 3/8 +	1/8
Atl.Richfield	40 3/4 -	1/8	McDonalds	70 1/2 +	3/8
Beatrice Fds.	31 7/8 +	3/8	National Can	27 7/8 +	3/8
Burroughs	48 1/4 -	7/8	K.C.R.	126 3/4 -	1 1/8
Comsat	30 1/2 -	3/8	Owens Ill.	37 1/8 +	1/2
Coca Cola	53 1/2 -	1	Pepsico	37 1/8 -	1/8
Disney	50 1/4 +	7/8	Quacker Oats	60 1/2 +	1 1/2
Dome Mines	13 1/8 +	1/8	Royal Dutch	43 -	1/4
Dupont	51 3/8 -	1/8	Shell Oil	38 -	1 3/8
East.Kodak	74 -	1/8	Superior Oil	35 1/2 -	3/8
Ford	41 5/8 +	7/8	Union Pac.	46 3/4 -	3/4
Foster Wheeler	15 1/4 -	3/8	U.S. Steel	28 5/8 +	1/8
Genl.El.	55 7/8 +	1/4	West.El.	53 -	1/4
Genl.Motors	73 5/8 -	1/2	Xerox	51 3/4	unch
Dow Jones	1244,61 + 2,44		Gold	373,00 + 0,40	
Six months tsy bills			Silver	8,59 - 0,01	

AMSTERDAM

A.B.N.	375,00	Philips	43,20
Akzo	89,90	Robeco	324,50
Heineken	124,00	Rolinco	312,50
Kon.Olie	134,20	Unilever	248,00

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 20 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.41	1.43	1.45
PND STERLING	2.47	2.525	2.585
NED GLD	56.84	57.56	58.36
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	80.45	81.17	81.97
FR FRANCS	19.87	20.97	21.67
DUITSE MARK	63.97	64.69	65.49
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.74	1.04	1.10

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 20 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.02
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.25
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.88
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.71
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

English Companion

